

11742

11

Autografy utworów Władysława
Orkana.

1. "Lpoczi"
2. "Suplikacje" (wyjatek z "Pomoru")
3. "Swit" (nowela)

AP 73

1 X

Mr. Marceju: Pora i wiersz
Ciceronem!

2 Suplikacje.

(Wyjatek z "Pomoru").

... w ślad za Łukaszem sunięta z dale,
kicł stron śmierci i zarazę niosąca po,
dmucha - a trupi wiew wyprzedzał ją
i gdzie oddechem swym trójwym zawiął,
bielały strachem i jak glina kruszyły się
serca.

Alc nie tylko ludzkie zwzry trui ten
zawiew śmierci...

Sdzie jeno duchto zte powietre - kwia,
tom opadały łebki, rośliny więdy strute
abo skrocały się w bólu w kształt wąsów
grochowiarki, jabłonie i grusze w sadach
strząsały w drgnieniach śmiertelnych
owoc zarażony młodo, wierzbom i ol,
chom przydrożnym wysypki chore jak
chmara gąsienic obsiadały owarzone
listie, a na drzewach iglastych, od tej
strony, skąd powietre szło, zjawiał się
mek i porost szary, iż wyglądały jak
wyrósłniste na wiatrach gdzie u szczytu
góv, dziadkowate i wesele zgrzybate;
i nawet trawy po polach, doś' liche już,

22

popielity się do reszty, jakby je mróz spalał.

Wszystko, co śmierci podlegie - za-
równo drewno, jak roślina, jak i stwo-
wienie chodzące - widocznie razowe strachem
abo i zgoła co słabsze padało, gdy je
uderzył w zawiewie zgnity dech zarazy.

Rzadkimi wprawdzie smygłkami,
niby od burzy śmiercionośnej oderwa-
ne kłębki, wrzynały się powietrzem
te zakosy śmierci.

Jednak dreszcz trwożny przeszedł po
wszystkiej ziemi naokoło, gdy powietrze
zepsute, jak od spaleniźny, rozwięzło
wiesci trujące.

Ludzie bali się pytać twóży swej:
co będzie? Jakie jeszcze groty los dierży
w swej mściwej dłońi?

Trzeci raz ziemia nawróciła się oko-
ło storka, jak niewodraj rozpoczął te
roki straszliwe. Trzy lata okrutnym
cierpieniem zwaliły się na lud. Śmierć przy-
siadła osłabione, jak stado wilków za-
jadłych. Choroby spadły na ludzi...

Już, widzieliśmy, cięższych kar ziemia
nie udziwunie. A oto z nieznanym strachem
stokroć groźniejsze się przybliża - sunie

wprost czarna, nielitośna ściana...

Wszystko przycichło w trwodze. Ptaki nawet, które jeszcze chwilkę gdzieniedle, dodając potuchy rozpaczonemu już chłopcu swojemu upartem: „cierp! cierp!” – nawet i one pomilkły.

Martwość objęła całą ziemię. W pół lata zesłała na nią jesień. Po ugorzonych polach, popod łaski zgromadziły się stada wron i, zrywając się, czarna leciały z krakaniem naprzeciw czarnych stron...

J niebo poczęło się zawrócić o to, wianem chmurami – jakoby Bóg na niebieszech zastaniał oblicze swoje, żeby go nie dobiegły modły i jski z ziemi...

We wspaniałej naturze występowały powojenne objawy czegoś strasliwego: jeśli nie znaki wyraźne zagłady, to zapowiedzie groźne cięższych niż dotąd klęsk.

Ludzie, widząc nakoń te przesłannice złowroże, w popłochu myśli trwożnej zwracali się ku niebu – lecz gdy i tam to samo napotykali, miertwieli wstrętem i obłudnie patrzyli w koto, jak skażeni.

Którzy od chatyn swoich odeszli, głodem pekani i nadzieją, jeszcze

... report cover, which contains details
... through the procedure is through that
... must have been conducted previously
... before being reported to the
... in the report, and it is not
... a one-time thing.
... that the other side should be
... later results are not given. To report
... product, report back to the
... be aware of the steps of the
... & the minimum requirements for
... I would like to see the
... however, I am not sure if this
... is not a one-time thing, but
... for me to report myself to the
... the reporting structure is important
... report, and the reporting structure will
... make the reporting structure
... structure is not a one-time thing.
... should, which would be the
... structure, which would be the
... structure and the reporting structure
... to make the reporting structure
... and the reporting structure is not
... a one-time thing.
... the reporting structure is not
... a one-time thing.

4 *

kołacząc się po sercach, wracali teraz z pospiechem, jak ludzie z pól, gdy burza nadciąga.

Nawet było to, którego jesnie nie wytraciły zte roki, uciekało z pastwisk, jak, by cniło w powietrzu coś złego, i nie dało, wało się ze stajen wypędzić.

Chałupy zawieraty się przed obcyimi, złękie obawę, by kto, idący od strony podmuchy, zarazy z sobą nie przyniósł.

Aleć i obcy teraz mało szli, a ze stron, gdzie chmura czarna wisiała, nikt się nie ukazywał — jak z kraju, który wojna zatępiła i najędeca jui usta, wił granicę.

Trwoina ciekawość nachodziła na, wód: co tam za tymi śimpami? ja, kie dzieją się zniszczenia?

I ludzie, mimo strachu, wyciągali na wiatr szyje, jak ptactwo bezsknydł, ne, tknięte precuciem śmierci, por, zierające w stronę, skąd stychał gromy strzałów...

Albo, którzy trwoiliwsi, zamykali się w izbach z rodzinami, i w milce, min, zapominające głodu, jak snem okrutnym njęci, pomy topotaniu sere zalektych nasinchiwali przez ścianę,

czy co w powietrzu nie Jerry...

I tak te chaty zupdziate, z pnygar, bionemi streciami, koto drog między drzewami potracone albo w polach samotne i gromadkami czerniejsze wygladały, jak patwicy, zamierzajacy gones' daleka droze, w modlitwe, w kruz, vse do ziemi pnykadli, kajajacy si, do krtzy opiakami i pny ziemi okru, tuej sercami ledwo dyszacy.

A ponad niemi niebo zawidowio si coraz usztzeni chmurami -

A powietrzen dsk pedut - jako po, stac najprzerazliwsza ze snow tego lata, o twary niewymowionej, o oczach rozwartych strachem, o wiosach wiatrom podanych, o rozczapierronych dtoniach, o szatach grobem cuchugcych - i wiesit stowa straszne:

- Na dole, między Lachy zaraza sie rozszerza. Koscioty wszedzie zamykaja. Odpusta, jarmarki wzbronione. Pny drogach rozstawione straze. Co dzien, co noc kes' pada. Swabare jedia z gnojakami i - pracuja. Sit im nie staje. Na Pogórze, za Rabą cała wies' pobita morem...

— — — — —

Kościół drewniany wypełnił się pro-
brzezi zebrany ludem.

Z osiedli bliskich i dalszych, z forty-
siotków, nawet z chałup samotnie pod-
lesnych naród się zgarnął.

Nikt nie ogłaszał, nie wołał, dzwon
nawet hasła nie dawał - a wszyscy,
jak jednym przenośnym nakazem
technicy, zgromadzili się w Kościele.

Wśród lasu zwartego ludzi, chwycę,
czego się, zawiejami okrutnie usia,
bionego, bielity się na podobieństwo
sucharów lub zbutrzwiątych pni wy-
niosłe postaci garbów, od lat tu nie-
widywanych, na jałowiecowych kosztu-
rach oparte, o twarzach bielutkich,
jako gronnice na trunnach, bez
kropki krwi, którą wysażył nędze
i czas stoletni.

Wśród ciżby widac też było gęsto
młodziei jak murki w szitowe zaszytą
i kobiety. trzciny siate z dziećmi bla-
demi na rękach, ochraniające je
od ścisku całym wysiłkiem ramion.

W chałupach pozostał jeno ca-
kiem chorzy, którzy nie zdołali
zwlec się z barłogu, a i ci tacyli się

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is oriented upside down relative to the page's orientation. It appears to be a letter or a document, with several lines of text visible. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear.

7 ✕

myślą z zebranymi.

Rozesła się wieść po osiedlach, że mają kościoły zamknąć. Procto lud zgromadził się, jako na górze po odpływie arkki - w czas tego potopu klesk - na ostatnie modły, na ostatnie suplikacye pospólne.

— — — — —

Po ewangelii ksiądz przerwał mszę, zewłókł ornat i obrócił się twarzą na kościół, aby kazanie powiedzieć. Lecz pierwsze zaraz słowa utknęły mu w gardle - biała głowa zatrzęsa się - i łzy rzuciły się z oczu.

Kościół wobec tego niemego kaza-
nia ryknął ogromnym ptarem.

Długa chwila uszła, nim zwordo-
wany lud przychodził. Jesne z pod
chłonu i od babinica szlochanie na
kościół szło - wresnie i to ustało.

We łzach, w cichosci, przy jarzeniu
świeć, topiły się serca.

Ksiądz nabożnie kornął.

Po mszy podjął podany welon, wy-
jął ze schowku monstrancyę złotą,
stał, umiescił w niej najśw. sakrament
i ustawił ją ~~na~~ na ołtarzu.

1874

Received of Mr. J. H. ...
the sum of ...
for ...

To ...
of ...
...

...

...

Poczem zesedi, podporany przez mini,
stranta, na najnizsy stopni - Dzia,
cym, stamany giosem zaintonowai:
- Swisty Boze !..

... i padl na stopnie kryciem.

Pochylil sig lud, jak las podciety...
Wicki zwial ciez -
W chone zatrepotal sig zraniony ptak,
Piersia padl na klawisz -
krzyk, od ktorego serca mrza,
Bluzgisty kwiq,
Strzala postawy do niebiosow -
I na ten znak
Zawyl huragan giosow ...

„Swisty mocy!
Swisty a niesmiertelny !..”

Piacz we grzmotach...
Jezu, litosci! Jekowo!
Jek z walacych sig domow -
w krzyku serc zamiera slowo -
Las rozpacza!
Stski drzew - piesni oszalala zgrzytu,
Wyigca giucho po wykrotach,
Swiszczaca po piszczelach ztomow -
Jski - wzgienia - skony -

... i godt me stopnie Kripken.
- 2'right those!

... i godt me stopnie Kripken.
Touffert of ind, jak las podbrigtj...
Wick erin' case -
In elise retributat of evasions, plak,
Toward godt me Kriantze -
Kryk, of Kriego verca mure,
Befunged Kriid,
Treaty postum do wickinow -
The ten mark

Iant, haragan fion...
...
"Judy moway!"
"Judy a wickinow!"
...
Tair we gromatich...
Jee, 'tair'! felow!
Jek a welped of bowin -
u Kripken are summer thion -

dar rofpare!
Uke given - p'ain' coralea agurty,
thier givta for wiktach,
T'wircer for p'arceat stowin -
Jeki - w'p'ewin - atkom -

Żelichanie wichru-skowytu,
który po polu się przetacza,
aż pada w bruzde, zmierzony...

„Zmierz się nad nami!”

J znow kuzagan w bór uderza...

„Święty Boże! Świąty moco!”

Łamają się drzewa, jak procy,
jak dźbła chyła się jedne krube -
Jeru! Płacz dziecka w borze!
Zabijać je strach nocny
na pewną zgubę!

Huk się naokół rozbrzega,
Potokiem spada z gór,
Roznie, grzmi, potężnieje -
Nie ujdzie! - kucry bór,
Zginie! - wotają knieje.

Łyska się - krzyż!
Serce zabite w wyż!
Niech w bityskawicy je zobaczy!

Płacz zginął - kucry las -
sto zastawionych traczy -
Wodospady -

Sdziej miejsce łzom?

Erkennung der ...
Hoffe die ...
Es ...

Erklärung der ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

Die ...

DE

We wieczność z hukiem wpada czas -
Lić okrutnej zagłady -

„Świsły a niesmiertelny!”

Srom!

Od wstrząsu ziemia dudzi -
Stapania słychać olbrzymie -
Ryk stada zubrów ranionych -
Huk daleki...

Przeszło. w kadziach dymie,
w otłum, w blaskach słońciamiorych
Monstracya jak stowice się potudni...

O serce, serce ciotowce,
Sromem zabite na wieki!

Boż zwichły ulewa siećce -
Jsk kona - rzęzi - ptynie dreszorem -
A drzewa zbite ociekają deszczem...

„Zmityj się ued nami!”

Burza raz trzeci nawraca...

„Świsły Boże! Świsły mocy!”

Dusza już w berdzie pada,
Człowiek tu w koryku zatracca,
A wstaje rozpacz żywiołów -
Wycia ku niebu fale wód,
Wolają zgłodniałe powietrzu -

Czy imię Twoje śród ?
Czy imię Twoje Zagłada ?
Zes' na wołania nasze śliczki -
Otosłmy, brodząc śród mgły,
Dostali do tej okrutnej toni -
Czemu nie podasz nam ręki ?
Czemu uchylasz dłoń ?

Ręka Twoja ciężka, jak ołów -
Biada !

Nie ujdziem kłuski !
Lud Twój, jako rój pszczoły
W czasie dzień, zamieruchy -
Boże straszliwy, zwycięzki !
- - - - -
„Duszy a niesmiertelny !
- - - - -

Dźwięk wycimanych -
Zgiełk bitwy -
Tysiąc ranionych koni rzy -
Wypada postać strach o włosach-węzłach
rozwiązanych -

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Powietrze krzyczy!
 Ziemia drży
 Od bożych piorunów-biczy...
 Jezu! Męko!
 Krzyk ranionej rybitwy
 Zbłąkanej nad wodami --
 Jęk ziemi, chłostanej Boż's ręką...

„Zmierz się nad nami!”

Ostatkiem tego lud dyrzy-
 Ustat. Szloch. Mgnienie uszy-
 Coś strasnego się stanie...

„Od powietrza, grodu, morza -”

Płacz rykiem przerwał wołanie -
 Duchy się też upuły -
 Morze w obłędzie płacze!
 Słowo morze -
 Już nie wybrzeża wsty.
 Krzyk serc - strasny, wichurny!
 Wypłknie zgarstki rozpacz,
 Przesztwów przecina, biskit drze,
 Czarne, na niebie rozmeszone chusty -
 I woła, krzyczy w otchłanie -

Po raz pierwszy i wtóry -
Słysz!

Chcesz być królem - wyjdź - wstąp w Francję?

„Zachowaj nas, Państwo!”
Oto stojący tu przed Tobą, sędziom

Nikt nie odjeknął z mroku wstępując cież-

Przestwór grozą spokojny -
o lekku!

„Od powietrza, siodu, morza i wojny -”
Chodź nas od morza!

W - - - - -

jak głucho wpadają słowa
w otchłani ciemną, bezdenną --
Madrocia z wiewem przegwałta...

Głowicki podnosi z ziemi
Twarz ~~o~~ rozpaczy sennej -

Czyj Ty, o Boże, Skąta?
A my mrowce pod stopami Twymi?
Któż nas zachowa?!

Otośmy jako naci
Pod mrowcem Twego gniewu -
Zie powietrze nas traci,
O Siod s'ina -
Prozimy Ci na ramy boskie Syna
Ochroni nas od zawiewu,

To the Honorable Secretary of the Interior

Washington, D.C.

Dear Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst.

in relation to the proposed

amendment to the

Act of March 3, 1879, relating to the

lands of the United States

and to the disposal of the same

and to the sale of the same

and to the disposal of the same

and to the disposal of the same

Very respectfully,

Wm. H. Hunt, Secretary of the Interior

Washington, D.C.

Enclosed please find

two copies of the proposed

amendment to the

Act of March 3, 1879

relating to the

lands of the United States

który z północy śmie...

Chcesz lud swojej wyspyk widzieć w Francie?

Oto stajemy tu przed Tobą, siodmi-
 Obacz krew naszych żył,
 Żeli zdrowego kołotu -
 Czy nie dość sio'd nas zbó? ?
 Chroń nas od moru!
 Jesli'dny gresni, kary godni,
 Młoty naszych dzieł!
 Wotamy po raz trzeci
 Ostatkiem sił...

„Zachowaj nas, Panie!”

„Od ziej, a niespodziewanej śmierci -

Płacz zmordowanej prochy rozpaczeni

Jsem przy wami -

Ranny pies-tuła u wrot...

Już to nie lud -

W prochu, w kajaniu jacy dusza ludu.

Pomocy wywa.

O Bore! zmierzawia! cudu!

To się znów zrywa,

Jak wygo'dzona pnie ojce niewiasta,

14 1/2

Wrote a poem on trees...

There has been a great change in trees...

On stepping to the top, I found...

There were many trees...

But I found a few...

And the old trees were still...

There was a new...

And the old trees were still...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Wrote a poem on trees...

Podzi obłudnem tołem,

~~Chci~~ Gnana tołem,

Zwidmami straszemi gada-

Krwig ślady swych stóp znaczy,

Ai ślepa od rozpacy

Potyka się na grobie i pada.

A oto przed nią postać obłąkana wyrasta-

nieba widzami rzyga-

Potyga!

Boś!

Zusze się wije u jej nóg,

I stopy jej zmywają łzami słewni,

Wzrok nadziei odumleł podniesie w chmurach,

Leży, jak widok walczącej się góry,

Strach przybija ją znowu do ziemi.

Łzami niepręto obmywa stopy i kate-

A serce jej, rozpacz, oszaleła

W prochu się murza,

W zamieci...

"Po raz pierwszy, i drugi, i trzeci

wybeł wes, Panie!"

Placz pręmosti. Zblizie się On - Bura.

- - - - -

"My gnesmi Ciebie Boga wotamy -"

- - - - -

Tom Robinson letter

Dear Tom,

I received your letter of the 12th.

It was very kind of you to write.

I am glad to hear from you.

I hope you are well.

I am sure you will be.

Write soon.

Yours,

Tom

I am sure you will be.

I hope you are well.

I am sure you will be.

I hope you are well.

I am sure you will be.

I hope you are well.

I am sure you will be.

I hope you are well.

I am sure you will be.

I hope you are well.

I am sure you will be.

I hope you are well.

I am sure you will be.

I hope you are well.

Szczuoty...

Całej ziemi wstrząsanie.

Spadła kosiwoła sklepienie -

mięgi czas -

Lud wirat się na dołonie łgdu,
jako rozchwyany las...

W serca wstąpiła otucha,

Jako rozbitkom ~~widok~~ zjawia łgdu.

Tu się rozstrysnę łos -

W tam miejscu Boż wystucha.

Spotkamy się!

- - - - -

"My gresni Ciebie Boże wstamy!"

- - - - -

Szczuoty...

Do Ciebie Boże, najwyższy Istoty,

Pomyśl Twój lud...

"Wystuchaj nas, Panie!"

- - - - -

Byłskamie -

ciud -

W chmurach wybiysie twan Jehowy...

- - - - -

Lud w proch pokotem padł...

"Przepuść nam, Panie!"

- - - - -

The presence of the
Johann notes on stamps
of the Johann Friedrich
Johann Friedrich

October 1
to 1800
the white of the
to be no, every one
with it is

the Johann Friedrich
to be no, every one

the white of the
to be no, every one
with it is

the Johann Friedrich
to be no, every one

the white of the
to be no, every one
with it is

"Matko, uprosi! Matko, przebłagał!
O Matko! przygnę się za nami..."

- - - - -
O wiatr! Oblicze swoje nie rozchmurza -
A On porównaniu strasny, jako burza,
we wstanie - wicher -
Wotajmy go raz trzeci...

- - - - -
"Matko, uprosi!"
"Wszakiesny Twój dzień \neq

"Matko, przebłagał!"
"O Matko! przygnę się za nami..."

- - - - -
Nie stępną - biada!
Serce pska na dźwerci -
Wotanie cower cichor -
Jsk s'mierci -
I Dusze martwa w proch pada.

- - - - -
- - - - -
Ktisi de krzykiem oddał od ziemi -
podpierany zobu stron, wyszedł po
stopniach do otkene - wisi mon,
stranacy zbudata i try rary is
w derisych d'boniach nad ludem le,
iszym podnositi... Pochem zamknęti

"Mutter, wenn ich Mutter, Kindheit!"
O Mutter! Kindheit ist so schön..."

O Mutter! Ob ich auch ein Kind sein darf
O du mein liebster Vaterland, das ich
in der Welt nicht finde -
Wohin ich geh' und wohin ich bleib'...

"Mutter, wenn ich Mutter, Kindheit!"
"Wohin ich geh' und wohin ich bleib'..."
Mutter, Kindheit!
O Mutter! Kindheit ist so schön..."

Der Stern - der Stern!
Licht bringe er den Kindern
In der Nacht er leuchte
Für die Kinder -
O diese Mutter in der Nacht...

Kindes Kindheit ist so schön...
Kindheit ist so schön...
Kindheit ist so schön...
Kindheit ist so schön...
Kindheit ist so schön...
Kindheit ist so schön...

Sakrament i odnied do rekryty.

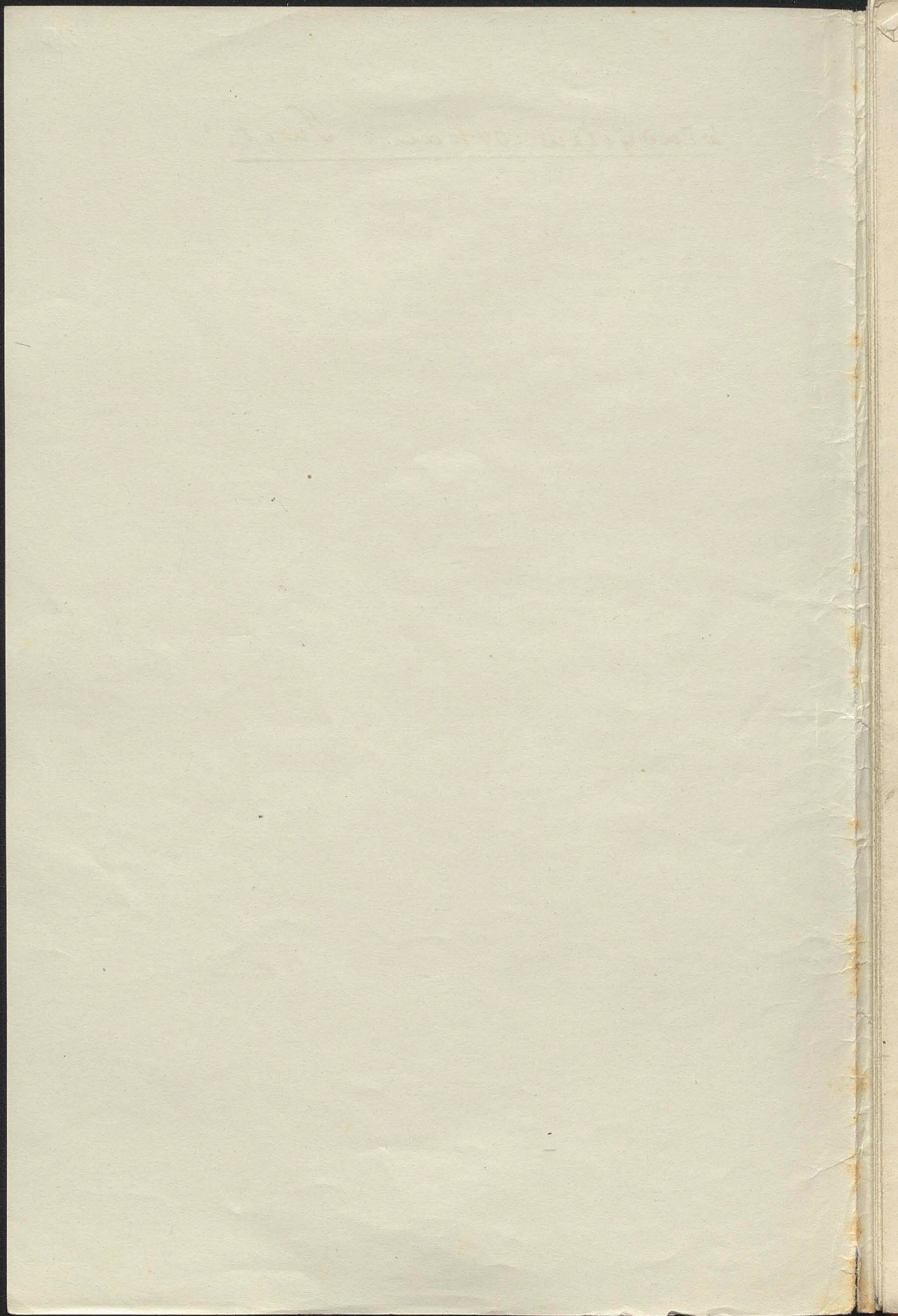
Lud ty, jak ktosy dionis zamewu
podejmowane, pomacu z ziemi podivie
sowai i w mileremni wysykywet ty
z kosciote. wysyket sie vnet wysyket
i kosciote ne dionis zameknioto.

Władysław Orkan.

At present I should be very glad
to see you, but I am sorry
I cannot do so at present. I
am very well, and hope
these few lines will find
you the same.

Yours truly,
Wm. Lloyd Garrison

Władysław Orkan: „Swit.”



Cicero!

21

X

(Korespondencja do domu)

Świt.

Przedziwne są brzegi Leny - zwłaszcza w jej średnim biegu u wstępu rzeki Jełłiki, gdzie jej wody przeczyste rozciągają się na wiorstę wszcz i więcej i mianą się olbrzymiem zwierciadłem na podobieństwo zatoki... Fioletowa ściana skał wapiennych obejmuje tę masę wód zakolemieniem łagodnem od wschodu, a zaś na południe i ku zachodowi równo od zwierciadłanej krawędzi ściśle się step nieprzemierzony - rozciąga o bujnych trawach, łaski o wszystkich barwach jakie są na ziemi, wśród nich stawy trawskami zarosłe, jeziora lśniące na parę wiorst rozlane, mokradła z kępkami drzew, łaski rzadkich brzoź i linob potraconych - równie przerozmaita, błękitem oddalania na zachodzie o fioletoy skalego

Text

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

po brzeża rwącej Jelikty oparta, a na południu o stopy zmroczniałej, w omgleniu słonecznym szarzejącej tajgi...

Przedziwny kraj... Gdyby nie sroga syberyjska zima, która ścina w lód bieżącą wodę, węży i śmiecią mroźną wszystko żywość na długie miesiące przyspada, obraz tej okolicy pozostałby nieświadomy we wspomnieniu zesiadca, gdy go od niej setki mil szczęśliwie dzieli, jako jeden z najcudowniejszych obrazów południa... Zato lato, choć krótkie, tem zawzięciej rozkuwa z kajdanami zamrozu spięte życie, wywołuje z ziemi nagle rozpalanej kwiaty ostro, ję mieszczańskim, cisną na obudzone bogactwo barw, oswobadza na radość życia wszelkie stworzenie tej ziemi, ściga chmury przeróżnostrojnego, różnymi głosy krzyżącego ptactwa... Krótki-między długimi letargami zim-krzyk i płoń życia.

W jedno takie płońnieme popołu-dnie po wysokim, wschodnim brzegu Leny przeciw jej biegu niby czaruy

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Koniak tunguski Wacława, jednego z owych
 wielu, którzy na tej Riwierze syberyjskiej podro-
 zują „etapami”. Jeździec uzbrojony był w długą
 strzelbę i nóż, jakich myśliwi Tunguzi uży-
 wają. Dumny był ze „swojego” konia, z uaby-
 tej od Tunguza broni, i z przyjemnością pra-
 wdziwą myślał o tym ~~zawodzie~~ swobodnym,
 który od półtora roku z powodzeniem ko-
 rzystnie uprawiał. — Jeden niedługo, któ-
 rego przy pięciu-osobowej obławie połowili,
 trzy jelenie, łos, pięć rogaczy, setki gęsi
 i kaczek jako też drobniejszego ptactwa,
 które czasu wolnego ustrzelili, ugruntuwa-
 li stawę jego myśliwską w „komunie”, jak
 ideowo zwali swoją grupkę, osiadli na
 „czasowy pobyt” w nadbrzeżnym tungus-
 kiej wiosce. — Zważywszy, że z całej „komu-
 ny” nikt prócz Wacława nie był sposo-
 bny do myśliwskiego rzemiosła — próby,
 jakie przedsięwzięto parę, miały nieszczyt-
 ne skutki — rada komunalna na niego
 włożyła obowiązek dostarczania zwierzy-
 ny i ptactwa do wspólnej kuchni. Zgo-
 dził się ochotnie sercem, jako że wafę-
 samie odpowiadało jego prężniejszej

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.

a przedsiębiorczej naturze; mogli też przy tem
zajściu dnia w całości przebywać poza siatcem
i nie widzieć aż do młodości uprzykrzonych
twarzy towarzyszy.

Z początku „Komuna” zapowiadała się
świetnie. Ludzie, wyrwani z samotnictwa, szczy-
śliwi już byli przez to, że się mogli wygadać.
Do wspólnego dobra składali prócz material-
nego niemia swoje najlepsze strony -: humor,
uczynność, ustepliwosć, nawet nierządki de-
likatność uczuć. Wspólne obrady up. nad
kwestyą obiadów odbywały się tak zgodnie,
jakby wszyscy od urodzenia w Komunie
wyrosli. Wkrótce jednak harmonia pozer-
ta się psuć. Za dwie były różnice wyrwa-
nych z różnych światów ludzi, iżby je
podobieństwo losu mogło stłumić. Indy-
widualne zdania, przekonania poczęły się
ze sobą ścierać i ze słownych utarek
poczęły się wyradzać kłótnie. Dopieroż
gdy przysiężny na stoł programy i „prin-
cypia”!.. Partye, z których każda miała
tu jednego przedstawiciela, znieuawiz-
dziły się tak, iż ledwo obiad je łagodził.
W nieuawizdci przywali każdy kęs

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a header or introductory sentence.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

daru bożego. Stronili od siebie, jakby jeden na drugim oznaki trądu odkrył.

Był przecie jeden moment... Wacław usmiechał się mimowoli na przypomnienie tej chwili. — Było za światem nieopodal wzgórze, skąd roztaczał się widok na daleki zachód. Tam to nieraz tęsknota go wywoływała. Stoi raz, zapatrzony na czerwienią zachodu — słyszy szmer — obciera się — a tu się wlece z jednym z „komuny”, później drugi, trzeci... I tak, stroniąc od siebie, na jednym Wzgórzu Tęsknoty wszyscy się na raz znaleźli. Wtedy ich przed sobą przejał — każdy starał się jakiegoś bardzo racjonalnego powodu swojej obecności znaleźć. Po chwili już każdy inne godziwy dnia na to wzgórze wybierał. — Był tam cmentarz zestawiony: kopców kilkanaście, brodzek parę i jeden kryżyk drewniany na mogiłę, na ramieniu którego wycięty był dwunawierz — słowa, jak ten kryżyk proste —:

„Spiej dziecia — żyćś taska.” *)

*) Spiej dziecie —
Tęsknotą bowiem jest życie.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Takie proste, a wszystko miewające. Wzryły się na zawsze w pamięć Wacława, jakby na sercu jego były wyryte. Coś blizkiego bardzo, ojcowskiego styrał w tym czterostowie. Nieraz, upewniwszy się, czy żaden z towarzyszy nie nadchodzi, padał na tę mogiłkę i szlochał, jakby najmilsza jego dzieciina była pod tym kerydykiem schowana. A gdy zwrócił czerwone na zachodnie gałki, męską tęsknotą biegł za nimi przez ziemię-kraja aż ku Wistli...

Ścierała nieznaną wśród fiolektu wapienia, odbita ledwo parę sążni od ściały prostopadłej brzegu, podnosiła się ku górze. Konie sredi przemyślnie po ślizkimi oskali i umiejętnie omijał zdradliwe rozpadły. — Wacław z czułością poślaskał jego sryjs. Zalety jego niezwykłe miał już sposobność poznać. Nabył to go przed dwoma laty od Tungura sąsiada za piemiądre komunalne. Był więc własnością „Komuny”. Na nim odbita się najwstępniej niezgoda jej członków, bo każdy rosił sobie na rożnem zasadniczym jedynie prawo do niego,

każdy chciał na nim jeździć. Koni biedny
 tracił czasem swoją orientację, myślał
 ze smutkiem, że jest osłem. Mimo to
 jednak, że dźwigał na swym grzbiecie
 różnymi czasami tyle kłócących się ze sobą
 niegramatyczności —: es-erów dwóch, es-
 deków kilka gatunków, bundowca-fozucę
 i oburęczną P.R.S. — nie stracił jeszcze
 rumaczych zapędów. Odkąd zaś Wacław
 z racyi swego myśliwstwa zaakceptował
 jego grzbiet dla siebie, koni wracał
 prędko do swych cudów tunguskich. — Niosł
 lekko po trudnej ścieżce, jak za dawnych
 czasów. Wkrótce wydostali się na wznie-
 sienie.

— Jakże pięknie! — wywrwał się głośny
 zachwyt z pierwszego jeźdźcy, gdy rzucił oczu-
 ma na lewy brzeg... Wstrzymał konia
 i patrzył.

W międzywidlu przestrzennem, jakie
 utworzyła Lena z wpadającą do niej
 na północnym zachodzie Jelikta, któ-
 rej wał piany srebrnej przy wpadzie
 ze wznieśnienia widać było, rozścieli-
 ła się cała tęcza barw — od piasku

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

różnego przy brzegu, aż do białki od „
 dali... Stoiące, widać na połowie za-
 chodniego skłonu, zalewało całą doli-
 nę pyłem świetlistym, który zamgli-
 wał one pasma tęczy i zacięwał gra-
 nice barw... Kępki drzew i rzadkie ławki
 wyglądały w tem omgleniu, jak zato-
 piłone w jeziorze różowem majaki
 drzew i ławków. Jedynie tafle błyszczących
 stawów, smugi dalszych i linijki naj-
 dalszych jezior błyszczały na tej prze-
 strzeni jako odstrzelenia stonca. —
 A zaś od stóp wzniesienia roztaczały
 się szeroko wody Leny, daleko widocz-
 ne na południe, jako jeziorna za-
 toka. Na ruchliwych, szerokich fa-
 lach łamały się zwierciadła barw —
 od granatu ciemnego, aż do zieleni
 jasnej i opalu. Czasem ponad ma-
 jestatem wód, niby słoneczny podskok,
 przestrelała powietrze rybitwa. Zre-
 szta proź głębokiej, tajemnej mowy
 fal nie nie mąciło świętej ciszy
 światła. — Na dalekiej łące na południu

widać było zdrobniate oddaleniem stado pasących się swobodnie, potyckich koni.

Zachwył wactawa, gdy wzrokiem ten obraz skłonał, zamęcał jedynie żal, że nie ma obok siebie nikogo z najbliższych, z kimby mógł radość podzielić, ani dżoni drogiej, którąby mógł w milczeniu usłyszeć.

Nim ruszył dalej, promknął jeszcze spojrzeniem wzdłuż lewego brzeża na południe, gdzie na krańcu równiny obok światła wód tlił się punkt czerwony, jak iskra przygaszona.

— Daleki jeszcze trud do chaty Jana. Do „piero potowa drogi. — Porachował w myśli wiorsty. — Przed wieczorem dojadę.

Ścieżka sprowadzała po schyleniu — brzeg się nieznacznie poniżał, i o parę wiorst dalej wychylał się jego przekroj dżinny za ledwie parę sążni ponad wodę. Natomiast na lewo od drogi wydźwigiwały się zbocza, pokryte przedzonym lasem, z których wyskakiwały gżerziejnie skały i ścianny wapienne spychały ścieżkę ku samej krawędzi łąki.

The first part of the book is devoted to a general
 description of the country and its inhabitants.
 The author then proceeds to a detailed account
 of the various tribes and their customs.
 He describes the different languages spoken
 and the various religions practiced.
 The second part of the book is a history
 of the country from its earliest settlement
 to the present time. He traces the progress
 of the different tribes and the various
 wars and revolutions which have taken place.
 He also describes the different governments
 which have been established and the various
 laws and customs which have been enacted.
 The third part of the book is a description
 of the different parts of the country and
 the various productions of the soil.
 He describes the different minerals which
 are found and the various manufactures
 which are carried on. He also describes
 the different cities and towns and the
 various public buildings and works of
 art which are to be seen.

Droga wita się znacnie; to zbliżać się ku wodzie na wapienne bruki, to odchyłać się na trawiaste łazki, gdy zboja, czą stopy swe cofały, i rozszerz czyniła się większa. Mimo to Wacław wciąż przed oczyma miał świetliste wody, zwrócić się ku południowi, i różowy pas lewego brzegu.

Kotłinę tę przestronną na południowym zachodzie, gdzie gwałtownie światło rzeki, zamykało zsiniałe pasmo gór, które drżące ciele rzucało na radość całej doliny; nawet przez gęstą sieć, żółte słoneczną przedzierali się, zwyciężając ciężki czarny smutek tajgi... Nie, znacznie jako mgła wdychana wstęga, czuł się w chwilę upojone serce — i duszy drżnie się widziało, czemu gasnie jej radość, dar słońca.

Naprawdę Wacław mknął oczyma po barwach wód, mieniących się pod czerwienią jej słońca tęczami, jak roztoczone skrzydła archanioła, naprawdę włożył spojrzeniem po spłomienionem pobrzeżu

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

lub dźwigał je ku rozrom nieba — nie
wrociła radości kagazona.

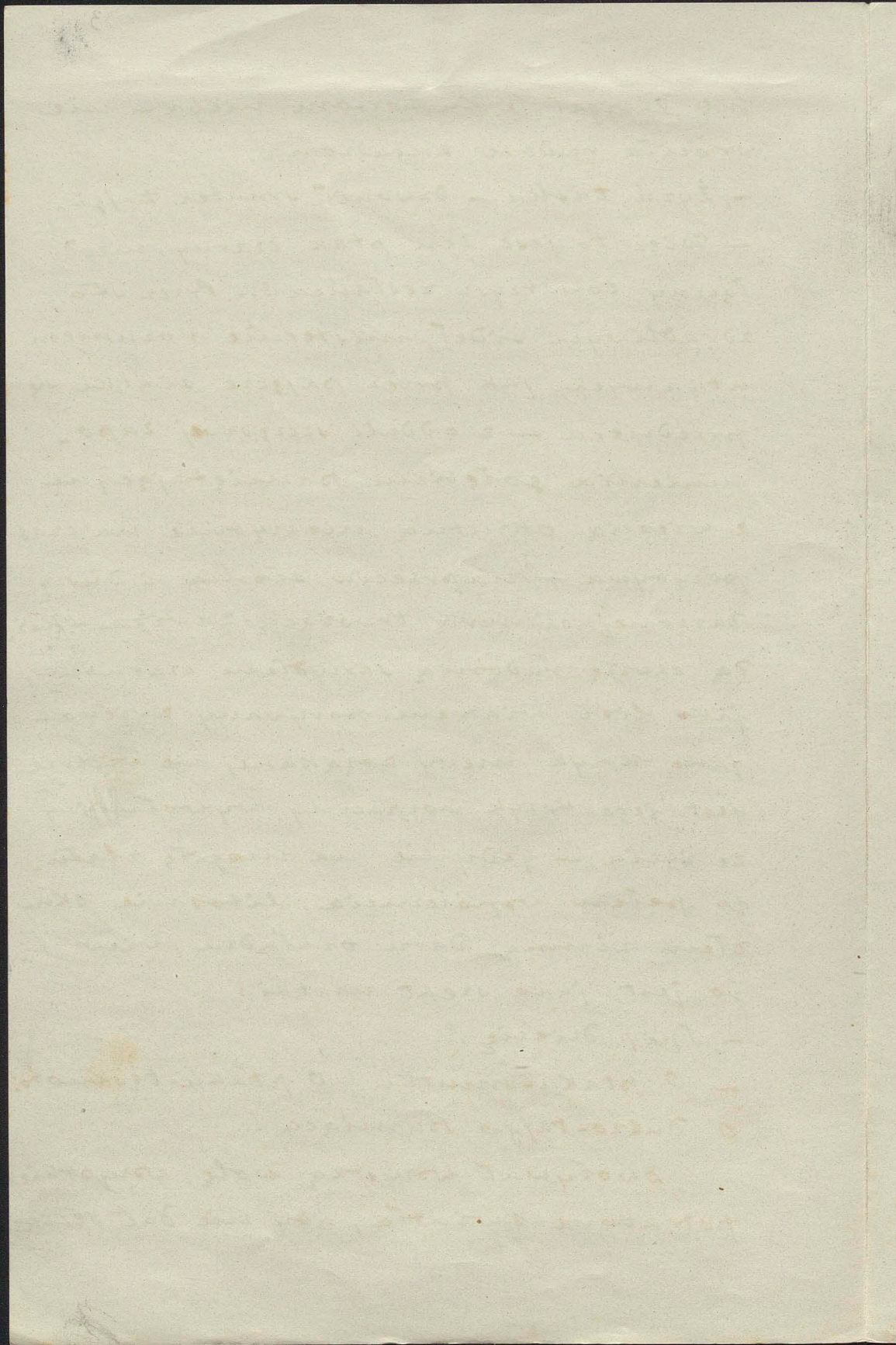
— „Żyć tu taska! — dzwonił smutek tajgi.

— Więc to jest ten ptak czaruy, nieod-
jęzuy towarzysz zestańca?.. Przez sto
zdradliwych siidei, misternie rozumem
utkanych, jak przez pajscze siatki się
przediera — z oddali szerszej zapo-
mnienia gołębiem pamiętającym
z wieścią okrutną niechybnie na czas
przybywa — naprzeciw słońca i duszy
darzonej chmurą tworzącą zawisa — każ-
dą chwilę radością skrzydłem czarnym
jako liść wiatrem porwany zwiewa —
jako koryk mewy obłąkanej we wichrze
jest jego krzyk rozpaczny, wywołujący
ze życia — jedynie na mogiłę zlatu-
je pełen współczucia, litośnie skry-
dłem zimną dłoń okładra, wiew je-
go jest jako szept matki:

— „Spój dziecko!..

— O ptaku-smutku! O ptaku-teskuoto!
O Duszo-tajgo szumiąca!..

Zwoływał wrystką wole, wryptnie
potracone światła, aby nie dać serca



w szpony smutku, który go nieraz na długie dni oberwładniał. Nawodził na pamięć różne przydarzenia, wyraźne sprawy, ludzi...

Porzął w końcu z zajęciem myśleć o najbliższym na tej przestrzeni osobniku, o starym Janie-rodaku, który mieszkał w samotnej chacie na krańcu rozwiśla, na lewym brzegu rzeki. U niego zwykle miewał nocleg, gdy w tych stronach polował. — Stary lubił myśliwych; sam nie mógł dla starości używać z porzytkiem strzelby, radami doświadczonemi im służył: jakie wybierać miejsca na zasiadkę, którymi szlakami zwierz grubszą chadza, gdzie go najlepiej podejść itd. W zamian za rycelowe rady i gościnę myśliwi zostawiali staruszkowi zawsze jakąś część upolowanej zwierzyny.

Miesiące już, jak starego nie widział. Jak go też przyjmie? — Stary drwa, czał czasem. Nachodziła go chandra — wtedy ramiękał się w chacie albo zaszywał się gdzie w tajgę i tygodniami

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

są nie pokazywał. Nie drwota - w tej pu-
 stelni mógł zdziwać na dobre. Wszakie
 i on sam, metody, miał takie pie czasy.
 Było - gdy zima zdawała się w nieskoń-
 czoność trwać (a mieszkał wtedy osobno
 w chacie starego przybysza-tatara) - kładł
 się na piec, naciągał skóry na siebie
 i leżał tak tygodniami bez jakiegokolwiek
 ta myśli. Nie miał nawet woli jeść-
 tyle, co go przymusiłi. Często gospodarz,
 przeciw stary Osman, chcąc wyrwać go
 z tej martwoży, siadał na trójnożku na-
 przeciw z flaszką wódki w ręce i kusił
 go, namawiał oczami i gestem. Napro-
 zno. Nie dawał się skusić. Osman już
 wtedy kiwał ze zwątpieniem głową i od-
 chodził przysusobiony.

- Och ta okrutność zimy!.. Długoż to
 jeszcze?..

Nocni, że znów syrony po terce je-
 go sięgają. Poczł więc pilnie myślenie
 o celu podróży. Jeleni napewno się tra-
 fi. Schodzą w tym czasie z tajgi ku je-
 ziorom. Ptactwa moc. Posiedzi z ty-
 dzień w chacie Jana. - Pomacał się po

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

kieszeniach. - Herbata, cukier jest - stary to
lubi.

- Czemu on tu siedzi w tem odludziu? Nic
go przecie nie wiesz. Dawno juz wolnosci
ma. Chyba starosc...

Zblizyl si tak, jadac wciqz ponad wode,
ze mogl juz dach i scianę chaty na pro-
cownym brzegu, choc w oddali, rozrznac.

- Czy go tylko zastane? - pomyslal. - Czy
nie poradz gdzie w gornej rzeki za rybaka,
mi? Na sigę staruszek takom, a ta sig
bardziej gornej wody trzyma.

To przypuszczenie strapilo go. Mu-
siatby noc spedic na prawym brzegu, co
zadnego nie przedstawialo powabu. Łodek
na tej stronie niema...

Wpatrujacy si, zauwazyl pavenko
dymu, wynuwajace si z przed chaty. Wisc
stary jest. Chwata Bogu. Pospredzi zywiej
konia.

Stonice prawie spieralio si na widno-
krogu krwawem koleu, kiedy dojechał
reku. Z brzegu widać bylo wyraźnie cha-
tę napreiw i dwóck ludzi przed pro-
giem, pomniejszonych znacnie oddaleniem.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan and the nature of the bleed-through. It appears to be a continuous block of text, possibly a letter or a report, but the specific words and sentences cannot be discerned.

Podniósł się na strzemiączach, przyłożył dłoń do ust i huknął w stronę chaty. Lecz głos przepadł zaraz przy brzegu, jak plusk kamyczka — potknięty go olbrzymie nurty. Chwilę stał, zawiedziony, myślał, jaki dać znak o sobie. Wtem zauważył, iż jedna postać odrywa się od chaty, zdążyła nad brzeg, przystaje i, przyłożywszy dłoń do czoła, patrzy ku niemu.

— Kochany stary — szepnął. Porwał szapkę i porzął nią machać ponad głową.

Ża chwilę łódka przecinała w poprzek fale lewy, kierując się w stronę jezdzica.

Wacław tymczasem zlatł z konia, zdjął z niego siódło i, poklepawszy go po szyi, puścił go na wolną pastwę. Gdy zeszedł nad wodę, łódka już była blisko. Widać było wyraźnie postać przewoźnika. O twarzy spalonej słońcem i mrozami, o długiej białej brodzie, z poważnymi ruchami ciała i rąk, gdy wiosłował, na tej szerokiej wodzie, krwawymi blaski zapalonej, wyglądał jak przewoźnik Cha, von.

Nieradłingo Wacław znalazł się

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the subject, and to a statement of the
 objects of the present inquiry. It is then divided into
 three parts, the first of which is a description of the
 objects of the inquiry, the second a description of the
 methods employed, and the third a description of the
 results obtained. The first part is a general
 consideration of the subject, and to a statement of the
 objects of the present inquiry. It is then divided into
 three parts, the first of which is a description of the
 objects of the inquiry, the second a description of the
 methods employed, and the third a description of the
 results obtained. The first part is a general
 consideration of the subject, and to a statement of the
 objects of the present inquiry. It is then divided into
 three parts, the first of which is a description of the
 objects of the inquiry, the second a description of the
 methods employed, and the third a description of the
 results obtained.

Przy nim na łódce. Przywitali się serdecznie.

— Co słychać, ojcie Jamie?

— Chwalić Boga. Wszystko po staremu. Rodak zapewne pro zwierzyne?

— I to pro duży zapas.

— Czas dobry. Może się udać. Wiem ja o je, dnem miejscu...

— Tam, gdzie był ostatnim razem?

— Nie, w innej stronie. Zwierz co jakiś czas zmienia drogę. Ma i on swoją rację, klubę.

— Niesię to już, jakiesie miś, ojcie, pnie, woziti. Nie zdarzyło się co tymczasem?

— Cóż się tu może zdarzyć? Ot, może być takie zdarzenie, że rodak stanie nad wodą, i nie będzie go miał kto pnie, wieść. Stary już nie wyjiny pned przód.

— Czerstwicie jesteście, ojcie.

— Duch spróchniały. Zatem i ciało się rozsypie.

Byli już na prośone wód. Chata się przybliżała.

— A ktoś u was w gościnie?

— Moskal, posieleniec.

— Ach ten... Czegoś on?

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

— Wojenne prawo dla woystkich. Czas dobry.
Przybył zapłować.

— Ja chyba pojde sam na zasiadkę...

— Lepiej razem: wiedzieć, gdzie on... Trungu,
zic mówią — zniżył głos — że on niby przy-
padkiem, trafił się, i myśliwego wstrze-
lił. Jemu to nic. Jak ślinę pniekuzę.
Na zbrodniarza on patrzy.

Wkrótce znaleźli się na brzegu. Stary
z pomocą Wacława wyciągnął łódkę na
piasek. Podeszli ku chatce, gdzie przed pro-
giem ktoś się ztorony ogień. Brodacz le-
żał na ziemi koło ognia. Za ich nadej-
ściem podniósł głowę i odmruknął coś
na przywitanie.

— Rozgośćcie się, — rzekł Jan — a ja pojde
popatrzeć w saki, czy się co nie zżapa-
ło. Wędrzona rybka na lecie nie ma
smaku.

Wacław wręczył mu przywiezione skro-
pnie zapasy herbaty, cukru, soli.

— Ho! to dno! prawdziwe święto — ucieszył
się staruszek i drętkował. Potem udał
się ku wodzie.

Wacław usiadł przed chatą na ka,,

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the subject. It is shown that the
 theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The second part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The third part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The fourth part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The fifth part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The sixth part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The seventh part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The eighth part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The ninth part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.
 The tenth part of the paper is devoted to a
 detailed study of the subject. It is shown that
 the theory of the subject is not yet fully developed
 and that there is a need for further research.

watku drzewa. Miał przed oczyma wody Lemy i przeciwległe zbocza, płatanami lasu i trawą pokryte z rzadkimi sciosaniami skał wał piennych.

Równinę cięć począł zasnuwać. Świecila na wodzie krwawe zagawaty - fale na szerokich grzbietach poczęły przybierać szklące jak smoki polityski przy czarnych zgrubach cielsk. ~~Złoc.~~

Zbocza jeszcze były w promieniach słońca. Trawy i płaty lasu zżwiły się bogato, a tony wapieni pirony, jak olbrzymie fioletowe ogniska. Wreszcie i od stóp zboczów począł cięć nieznamnie a szybko iść ku górze - niezadługo czubki jeno paliły się jak włosy słońciami - i te zgały. Zmierzek począł szybko zapadać.

Wacław zbliżył się do ognia.

- Towarysz na kaczki? - zagadnął leżącemu, nie wędząc, czemu go towaryszem nazwał.

- Co się zdarzy.

- Pójdziemy razem o świecie.

- Jak wola pańska - oparł brodacz,

with the same effect, and which may be
a permanent one. It is not a
simple, or a mechanical, question, but one

of principle. It is not a question of
the mere expediency of a measure, but
of its justice, and of its conformity
with the principles of the Constitution.

The question is not whether the
Government has the power to do so,
but whether it is wise to do so. It
is not a question of the mere
possibility of doing so, but of the
policy of doing so. It is not a
question of the mere expediency of
a measure, but of its justice, and
of its conformity with the principles
of the Constitution.

The question is not whether the
Government has the power to do so,
but whether it is wise to do so. It
is not a question of the mere
possibility of doing so, but of the
policy of doing so. It is not a
question of the mere expediency of
a measure, but of its justice, and
of its conformity with the principles
of the Constitution.

The question is not whether the
Government has the power to do so,
but whether it is wise to do so. It
is not a question of the mere
possibility of doing so, but of the
policy of doing so. It is not a
question of the mere expediency of
a measure, but of its justice, and
of its conformity with the principles
of the Constitution.

ktadaż nacisk wywarzony na ostatnie słowo.

Jan wrócił, nieosac na nawszeru snopiek
gałzki, w ręku psk związanych ryb. Wkrótce
ogień buchnął jasniej, podsycony suchemi
gałzkami: Gospodarz, ustawiony nad pionik,
niem kociorek z wodą, począł na odgarnio-
nych węglach piec z powagą przyniesione
ryby.

- Siga najbardziej lubi ogień - mówi. - Ws-
zona lub suszona nie różni się od in-
nych. Te niedwie. Czasem trafi się na to.
Kied i wstęj.

Obracał je umiejętnie, obwactliwał, czy
już mają dość, wreszcie uktadał je na skry-
zali cienkiej i stawiał przed gośćmi. Sam
spoił jedną. Prosem herbatę rozlewał. Go-
ściom podawał w szklankach, sam zaś pił
w okrągłej chińskiej czarce, która prawie
w dżoniach się mieszca.

- Do szklanki - mówi - nie może się przy-
zwyczać. Czarka ma tę zaletę, że, choć go-
rzej czar, nie parzy. Chyćcyki oni to wiedzą.

Po skolenieniu wieczery, wycierając szklan-
ki, wrócił się do siedzących:

- No, panowie. Wojenne prawo. Czas spać.

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the subject. It is shown that the
 results of the experiments are in accordance with
 the theory. The second part is a detailed
 description of the apparatus used. The third part
 contains a table of the results. The fourth part
 is a discussion of the results. The fifth part
 contains the conclusions. The sixth part is a
 list of references. The seventh part is a
 list of symbols. The eighth part is a list of
 abbreviations. The ninth part is a list of
 figures. The tenth part is a list of tables.

Musiście ruszyć, nim dzień zacznie, chcąc być na miejscach przed świtem.

Brodacz odsunął się od ognia i, owi, nawzajem się wrymnel, poczt. wkrótce chrzęści. Jan dawał rady Wacławowi:

— Pójdziecie brzegiem starego Koryta, potem przez łąki i mokradła. Tak rozumem kierujcie, żeby na groble natrafić. Przecież drżicie tamtędy. Jak staniecie pod lasem, wtedy muskale na prawo, a sami przejdziecie przez wzniesienie na Kraj Doliny, nad jezioro. Tam raj na ptactwo. Tajga też zaraz na lewo. Jeleń o świcie rad zlatuje ku wodzie... a teraz niech się rodak przespi.

— Coś chciałem się was, ojcie, spytać... Czekamy do Kraju nie wracacie?

Stary cisnął ku niemu spojrzenie twórcze, przygarbił się i milczał. Dłoń mu tylko poruszała się trząść, w której trzęsł, mał wytartą szklankę.

— Przecie was tu nic nie wzięli. Wolny przed wami szlak...

— Dusia rozpowiadać.

— Dingo: wy tu już, ojcie?

— Czerdziesci lat.

- Kęs czasu...

Stary, pomilerawszy chwile, pocrat:

- Do kraju, powiadacie... Czekał ja tej chwili, jak zbawienia. Też jedną myślą żył. Lata mijają. Różnie było. Aż przychodzi wieść: amnestya. Jaki taki zbiera uciu, tany grosz, pakuje się i wraca. Wielu jednak tu się już zagospodarzyło, wodzi, my pozakładano, ba, profesye haniebu, ot, ludziska. Tęskni, tęskni - powiada - a potem wychodzi swinia. Jak natem, przykłada ten... znacie - kabak zatoczył, handluje, wóską rozpaja ludzi, lichwia, rzem się stał na okolicę. Mówię o tem ze smutkiem, bo i ja sam... Więc jak nadeszła ta wieść, tak ja dumam... Ko, dziny ja tu nie miał, nie mię tu nie trzymało, ale po prawdzie nie było o czem wracać. Co lepsze, to ucieka - ledwo samym na powrót starczy - a d'ć o powrót do tych, co dobrowolnie tu zostają... wiadomo, jacy. Nie - dumam - inny sposób znajde. Wziął ja się do lepienia garbków. Zarobek nieby. Za jakis' czas uciułatem smukłą sponę.

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the subject. It is shown that the
 results of the experiments are in general in
 agreement with the theoretical predictions.
 The second part of the paper is devoted to a
 detailed description of the apparatus used in the
 experiments. It is shown that the apparatus is
 well adapted for the purpose and that the
 results obtained are reliable.
 The third part of the paper is devoted to a
 discussion of the results. It is shown that the
 results are in general in agreement with the
 theoretical predictions. It is also shown that
 there are some deviations from the theoretical
 predictions which may be due to experimental
 errors or to some unknown cause.
 The fourth part of the paper is devoted to a
 summary of the results. It is shown that the
 results are in general in agreement with the
 theoretical predictions. It is also shown that
 there are some deviations from the theoretical
 predictions which may be due to experimental
 errors or to some unknown cause.

Myślę: wystarczyłoby. Wtedy zaczynam roz-
 wazac: do kogo ja wrócę, rodziny niema,
 nikogo, dawno wyszko już pod ziemię,
 od lat listu żadnego - obcy do obcych?..
 Tak z tego powodu ja w kabak i tydzień
 pić. Przepiłem wyszko, do kopiecki. Wy-
 trzeźwiałem, pocynam się karać. Znowu
 do pracy, do lepienia. Zaczynam się i skia-
 dam. I znow po jakimś czasie kosamo.
 Przepiłem wyszko do ostatka - ubranie
 nawet, sprzęt kuchenny... Jużem kabaku
 nie opuszczał. Robotność odleciata. Pocz-
 tem zebrać, rzekomo na powrót, i prze-
 pijałem niebrane grosze. Och, nizko
 spaść moje ciotek, gdy go Bóg opu-
 ści. Aż tak - przysięgę opamiętanie.
 Staństwo przedemną Sumienie - tak
 wyraźnie, jak was tu widzę. Och, gro-
 źne!.. Rzekło mi: „Jeś potrzykroć zgre-
 szyć przeciw Duchowi, nie wejdziesz do
 ziemi obiecanej. Nie zobaczysz Kraju
 swego, na wieczne skazane wygnanie.”
 Jak kamień te słowa spadły mi na
 serce. Przystał ja pić, jak uczył - i tu
 od ludzi się wyniosłem, aby się ustredz

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan and the nature of the bleed-through. It appears to be a continuous paragraph of text.

pokus. Ot, i żyje, póki śmierci nie wy-
bawi. Bóg może daruje winy i dozwoli
choć duszy spojnieć z góry na ziemię
swoją...

- I możecie tu wytrwać? Tymy srogie...

- Bóg jakoś spomaga. Nieraz od wód,
kół wybawi. Ot, ściany pazurami zdra-
pały, dobywajże się. Rybek nawędrę, na-
suszę - Tunguzi saniami po śnie do-
jeżdżają, to za pomoc herbaty, soli
zostawię... Jakos' się trwa. Och, zimna!
Myślę: śmierć wkrótce wybawi... Miał-
by ja proste do rodaka - orwał się po
chwili przerwy. - Wróćcie wnet do
kraju. Srodka ziemi przesłycie pier-
tę, ze ziemi mojej, płożkiej... Niech
się z prochem moim pomiesza. Prosił
ja jmi wielu, przyrzekali, ale pewnie,
wróciny do kraju, zapomnieli, albo
tu poginęli, zanim...

Milczenie długie nastąpiło. Waciaw,
odchyłony od ognia, patrzył przez
mrok w twarz Jana, który siedział nie-
ruchomo, zapatriony w ogień - w pro-
ścisłość swoją... Swam mu się pomarszczyła,

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

przygarbni się, jakby dziesiętek lat poms-
tę chwytę wspomnień mu przybyło.

Ocknął się po chwili, przeszedł do środy,
wyciągnął książkę, rozłożył ją przy ogniu
i na klęczkach, do ziemi czołmem pochyla-
łony, zaczął się modlić... jak Wacław
wnioskował. Gdy rankiem wreszcie księż-
ka, Wacław wyciągnął rękę po nią.

— Nie spicie? — zdziwił się Jan.

— Nie...

Przeżył pod blask tytułu: „Poety
Mickiewicza”. Książka była zniszczona,
litery porozcierane, widać lata już była
w użyciu.

— To jedyny mój skarb w domu — tłumaczył
Jan. — Nie oddałbym go za nic. Przez cie-
my jest mowa moja, w chwilach swate-
nic — otucha. Mam jeszcze jeden tom.
Z tych książek wyszło do mnie wówczas
Sumienie...

Nic już nie zamknęło wody. Dowiedza-
ła tylko czasem od brzegu głębocka mo-
wa fal.

Zdało się Wacławowi, że tylko chwilkę
się zdremnął, gdy go zbudziła dłoń Jana.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second section of faint, illegible text, appearing as a separate paragraph.

Third section of faint, illegible text at the bottom of the page.

Small, illegible handwritten notes or a stamp located on the right side of the page.

- Czas już. Kosy nisko.

Brodacz już stał gotowy. Podjeźdźli sta-
rego usłuskami dionii i ruszyli. Jan od-
prowadził ich zachętą.

- Niech Bóg posrecusci - zrzęsz Wacławowi -
wracajcie wnet. Obiad przyrzędy.

Wacław puszył brodacze prodem. Szli
w milczeniu. Noc jeszcze gęsta trwała. Je-
dnak od iskier gwiazd czuńto się na zie-
mi zrocnowo, tak, iż można było kształ-
ty przedmiotów, topięcych się w półmroku,
rozrnać. Trzymając się wskazani Jana,
szli brzegiem dawnego Łożyska Lemy, na
dnie którego spała woda, płachta mgły
równo nakryta. Następnie wydostali się
na łąki. Rosa gęsta porzytywała trawy po-
walone - brnęli przez nie, jak przez
rzekę. Na prawo ku północy rozciągają
się i gęstą w mroku równinna pnie-
stren z rzadkimi majakami drzew i
wizjami mgły, osiadły na jesionach. Na
lewo niedaleko czerniły się Kępy i wno-
siło się ciemne zbocze o roztopionych
w zamrocy konturach. Ciepły rancał
jedynie daleki prosem wód - chwłami

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.

ledwoznaczny, to znów wyrażniejszy -
i szelest wroszonych traw, przez które
brnęli.

Wacław, idąc w milczeniu w tropy
za brodaczem, myślał długo, co może
być w duszy tego człowieka, to rozrzewie-
niem przypominał historję Jana. Przy-
tem nie mógł się oprzeć przykreemu neru-
sizm, że przez te ciche takie przekrada się
w towarzystwie zbrojcy, aby zbrodnę ja-
kąś pełnić. Stracił je dopiero, gdy się po-
czął mokreć. Trzeba było całą uwaga
ga baczyć, gruntować stopę powierz-
chnię, przeskakować z kopca na kopiec,
wymijać, by nie uwiąznąć w młacie. Trafi-
li na groble wązka i szli już bezpiecznie
dalej.

Doszli wreszcie do miejsca, gdzie wał
lesisty, zatoczony od południa, przecinał
równinę i zniżał się jakoby łapać cie-
nisk ku jeziorom.

- Towarzysze na prawo? - zagadnął Wacław
brodacza.
- Można - odmruczył Tenie.
- Śrepcia żyć.
- Wzajemno.

Skrocił z miejsca i poszedł skrajem lasu; a Wacław włożył przerles, minął wzruszenie i gdy wydołował się z ciemności, słonej, znalazł się na brzegu Doliny, wązka szczyta od wschodu zatoczona, na zachód zaś daleko rozwarła, gdzie się z równiną stapiała. Zaraz od szczytu na wschód i północ, duże drzewa się zbocem i w górę w powietrzu zmroczniała ciemna noc tajgi...

— To jest to miejsce - przepuścił Wacław, nie mogąc się oprzeć drżeniu. Ciepło na twarzy i sercu bliskie tchnienie tajgi, jako od „dech żywego potwora. Opanował się powoli, wypatrzył na skrajach kępki wysunięte drzew, podszedł tam, narwał gałęzi, zrobił siedzisko i usadowił się pomiędzy pniami. Stęknął, wsłuchując się na kolana...

— Tędy muszą z tajgi schodzić - pomyślał. Może i parę sztuk się trafi...

Noc jeszcze trwała. Ciepła taka nakażona wisiela w powietrzu, że Wacław oddech przytłumił i zastygł w martwość ciekawia. Gdy tak trwał w zniechęceniu, a chwile cichy jako sowy ponad nim na gałęziach posiadły, poczęły dowiewać od

Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines across the page.

strony tajgi głosy drwne - jiski - posmyny -
westchnienia...

- Tajga mówi - przywołujemy się Wałarow-
wi słowa Tunguzów. I wstuchaj się całym
czuciem w głębionem w tę mowę...

Napród z dalekich - dalekich okrain
jakieś echo... Ni to myśliwski róg, ni
krzyk ostatni zwierza... Stłumione odda-
leniem... Zgasło. Zaczem ze środka lasu,
z pierwsi tajgi wydobywa się postęk - zwa-
zu stąby... Nabrzmiewa bólem - potężnie-
je - jak mioty spadają na serce jego
razy... Ock! Ock!.. Czy nie ustanie? Czy
się nigdy nie skończy? Wieczność trwa...
O jęku ziemi!.. Nareszcie... Postęk stą-
buse - przechodzi w ciche rżenie... Ktoś
w tajdze kona!.. Cyta... Szlesty... Sdzies
góra... Jakby Duch tajgi u szczytu pro-
stował skrzydła... Cisza zwów. Cisza
strasna. Cisza-przerazenie. Czy wrytko
zmarło?... Taka cisza ma być, gdy wyjęt-
ko na ziemi zginie - i gwiazdy odle-
cą. Duch przestanie szleścić. Nic tej
ciszy wyrzucić nie zdoła - słowo, myśl
nawet szleścić. Mioty serca jak

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan and the nature of the bleed-through. It appears to be a continuous block of text, possibly a letter or a journal entry, covering most of the page's surface.

Dźwięcza w tej otchłami!.. Dokądże będzie trwał?
 Ock przecie... Dźwięga się głos - jak senny po-
 murk obudzonego potwora. Potwór mruczy...
 Straszny być musi jego gwiew. Któż jego
 głos rozpokoi? Ziemię porze, gdy wstanie.
 Zasnąć przecie... Już mi się tylko gło' d.
 Coś to?... Z dalekich stron - organy... Ledwo
 słyszałne - wiatr przynosi... Nie-bliżej...
 Ton wyrażny... Och - jak nastroja duszę!..
 Czy to Ty, Duchu tajgi?... Któż tak na zie-
 mi może grać?... Coś czarownego... Skąd
 organy?... Przedliwa harmonia... Podnosi
 się ku gwiazdom i spada niżej pojęcia,
 w głąb ciemną... Czy to melodia zginio-
 nych ziem - czy majszekch tisz narodów śmie-
 tow?... Dusza drży z trwogi i rozpłania... Wycie-
 jej przeczenia były prawdą? Jest muzy-
 ka, o której nie wemy. O-jak tu góra
 niesie... Odpływa... Wraca... Nie-to śpiew
 słychać... Jaki wysoki! Czy to w koronach
 drzew - czy na gwiazdach?... Och ty aurele
 śpiewny! zleć! zmiż tisz! Wniech dno
 umru, szeptowa... Czyż to tylko echo by-
 to? Jak smutno... Płyńcie ty - już
 nie wróci. Szum słychać... Nie-

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

To czas się we wieczność przelewa... Wzge
i ta chwila jedyna... O morze wieków!
na tobie my rozbitki... Pogardy gwiazdy
nadą nami... O wieczny, nieśkończony
Mroku!.. Czas odpłynął... Pozostał tylko
jeden ton... O jak ubogi! jak smutny!..
Z cieniem go porównać? Chyba i duszę, na
śmierci otrutą smutkiem. Niesie się go-
rą tajgi. Ni to melodia, ni wołanie - coś
dziwnie niepojętego...

I ten przypadek. Na niebie bowiem
proszę dnieć. Gwiazdy przegasały - nie,
które już pomikły. Dolina jeszcze była
w mroku - tyle tylko od nieba rozwi-
dniała, że się odróżnić wyraźniej dawa-
ły: szara placha mgły, zielono-mroczne
platy jak i czerń mająca lasu. Cóż
drżąca, jak zatrzymany oddech, zawisła
długo w powietrzu - oczekiwanie radosne
i trwożne zarazem przejęło całą doli-
nę. Widziało się przez spleźną zastonę
mroku, iż się podnosi pierziami, wstrzą-
sującymi dech, naprzeciw dniem...
Dreszcz zimny, jako przeczuć oddania
się ziemi światłu, przebiegi wrytko

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting. The second part details the various methods used to collect and analyze data, highlighting the challenges of data quality and consistency. The third part provides a comprehensive overview of the results, including a detailed analysis of the trends and patterns observed. Finally, the document concludes with a series of recommendations for future research and policy development, aimed at improving the effectiveness of the current system.

żywoźtne i rozemdlit' się w tęsknocie ce-
 kania. Na ziemi proczą padać z prosta-
 s'nionego jmi nieba szary, sinawy pył
 i osiadać na łąkach, na zboczach, ci wy-
 stąpiły ostrom z nroku, który je racierał.
 Lecz ledwo się to stało, proczą się na nie-
 bie rozprószać oświetl' rdzowa od wcho-
 du, a szary pył, osiadły na ziemi, przy-
 brał nieznanie barwy fioleto.

Wtedy to ze mgły, leżącej w kotlinie,
 dobiegł nastrojonych uszu Wacława
 pierwszy odzew życia: kwak cyranki.
 Barwy na łąkach zadrgały, jakby potra-
 cenie tego głosu zbudziło trawy, schylo-
 ne pod rosa. Za tem poczły się odzy-
 wać głosy inne. Były nieslicnie zrazu,
 zbudzone ze snu, pytające. Niektóre do-
 biegały z dalsza, z kser jeziora, jako grze-
 ciotania ciche, niektóre zaś odzywały
 się zwyrznięcie bliskością, tuż z przy-
 brzeża. Wacław rozróżniał po głosie
 Krzyżówki, edredonki i wiele innych,
 które znał jeno z barwy. Głosy mnoży-
 ły się - jedne wywoływały drugie - i po-
 gwar zataczał coraz głębiej koła na

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

jeziore. A to wyszło dniało się prode mgła,
która zciżła warstwą leżała na wodzie.

Dolina rozwidniła się już znacznie.
Jeszcze fiołek ciemny nie spełznął ze ziemi,
lecz już powietrzem jako płatki ja-
błonnego kwiecica spadało różowe światło
i osiadało na trawach, na drzewach, mru-
niąc się z występującą zielonią i mknąc,
rym niby cieni wiotki fioletem.

Odkryty się ocean łaki, ciętkim mro-
życym się płaszczem rosy przysiadł, o
płanach kwiatnych różnej barwy, przez
owo rosne okrycie niby przez szybę
omgłąną mającnie przerzerających. —
Wysuwający z tajgi czarne łapy, cofały się
mrok, stepionny pobrzaskiem w czoko - io,
szlaki mchów ióttawych, to rdzawistego
piaru stały się widoczne naważ. Wyszły
też na jaw z uboczy naprzeciwległej zie-
lenie przeroszmate, krtatły cudacnie
drzew, wykroty, i idąca promnoka ku go-
rze nigdy nietknięta gąszcz omszałych
s'wierków i jodeł.

Pobrzask rozednił las i pobudził
życie przycerajone. Z dalekiej gęstwi les'niej

Dobiegł fokot gęsca. W skrajnie trawiastym
naprzeciw orwał się cietrzew. Wreszcie i drze,
ciot pocięła pracować. Z niedaleka słychać
było jego miarowe kowanie. Zaczem i in-
ne ptactwo lesie poczęło dawać znać o sobie.

Podemgła na jeziorze życie już wrzalo...
Kwaki, gęgania, turczenia rozszalały się,
jak jarmarczne fale i tworzyły dziwny
koncert, tłumiony węgla mgły, która
je kryła, i przebiegały się przez nią je-
dnym respektem radości. Rozbudzone ptac-
two wodne różnymi głosy chwaliło dzień,
który przemiegła było. Światło bowiem
przebiekało przez gęste, zwielumione warstwy
i mgła, rzędząc powoli, stawała się ze siebie
kilkoma. W onej kilkowej rozpyli blisko
brzegu ukazywały się barwne widma pod-
latującego ptactwa; nawet ich tykliwe
szyje i stojące karky skrzydeł znać
było.

Wacław, siedząc nieruchomo na ustaniu
gałęziem między pniami, dolinę rozwi-
dniał miejsc u stóp, którego oczyma płu-
nemi i słuchem wyostrozonym rozbudowane
po koleji życie. Słuchał uważnie tokowanie

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

głuszcza, zajmował go odzew cietrzewia, pilnie śledził robotę dzięcioła, gdy ten pociął kuc na gmin niedalekim, z zapałem przysłuchał się jego czernej jak sadza opery o czerwonym, wywinistym crepcu — lecz najmniejszą uwagę dawał na jerozolim, gdzie gwałt przerożonych głosów dźwięcił. I pamięć, uświadomienie, jako to światło prószone w dolinę, udręka, że się mu radość rozbudzonego stworzenia, iż pociął się ciec w reszole ze wystrzkiem. W pierwi, dniu, uświadomienie wzruszenia rozgany, rzywały mu się jakoby radosne ptaki, świat dźwięczne. Nie znał dotąd takiej szczęśliwości. Pręto wdręcym był wystrzkiem dookoła, porwał sercem kąd dy odzew życia, rozbarwionymi oczami śledził podlatującego we mgłę liłgowej ptactwa i duszę otwierał szczęśliwą naprzeciw radości barw. Zapomniał całkiem o celu, w jakim tu przybył. Ciel się w dolinie, jak wystrzkiem dookoła — w jednym rozdzwie radozym.

Zapatrzonego we mgłę liłgowa uderzył szelest z boku. Obrócił oczy, i serce mu myślowo zadziało... Ma łaskę z tajgi

1874
The following is a list of the names of the persons who have been admitted to the office of Justice of the Peace for the year 1874. The names are given in alphabetical order, and the date of their admission is also given. The names are given in full, and the date of their admission is given in full. The names are given in full, and the date of their admission is given in full.

wybiegł rogacz. Stałgi przed nim niedaleko, prawie na straży. Wacław, gotując strzelbę ostrożnie, przyskładał mu się. Wspaniały okaz, bezpiecznie w schronach tajgi wyczystej wychowany. Jeszcze na rogach rozłotyłych i na czerwonej gładkiej sierści lśniła się rosa. Widać przedzierał się przez gąszcz. Spróbował trawy od niechęcia, uszczknął parę kwiatków, poczem podkończył na miejscu i rozjrzął się wesoło. Wacław porwał się wyciągnąć doń, kierując muszką pod przednią łopatkę, gdzie pod muszką skutem drgało serce. Miał poizgnąć za odwód, gdy rogacz zwrócił ku niemu przodem głowę. Oczy jego patrzyły prosto w oczy Wacława - tak jakos bezobawnie, ufnie. Wacław opuścił strzelbę na kolana. W tym momencie bowiem przypomniało mu się zdanie jedno, gdy polował z Osmanem na kozły. Postrelił kozła - i gdy przypadł ku kręciemu na ziemi, zobaczył wyraźnie, jak z dniesgo, łagodnego oka spłynęła łza i spadła na liść... Jak perła - została dłużej na liściu. Miewał to przydatkiem wyrutem go nachodzić. Czemu zwów teraz?

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Sam żył by na się za to - jakby kiedyś,
 Dwie powieści - rozmyślenie. Miał stule,
 to powtarza, lecz znowu ją opuścił. Ktoś
 co się w nim dwóch - wyrażenie dwóch
 dni.

- Zabij! Okazja się nie traci...

- Poczekaj... Trzeba pomysłu...

- Miodu!

- Zaraz... przypatrz się tylko...

✓ przesił tu przypatrywać rogacowi,
 który, nie nie przecuwając, baraszkował swo-
 bodnie na łacie. Ślady jego lekkomyślne
 na tawym piąncu rosy kresły ciemny
 ornament. W momencie pewnym stał,
 nastawił ostre zębki uszu na melodię roz-
 dzwonionego życia na jeziorze, i oczy jego
 jakoby usłuchały rozrzewy. Świeciła tu
 w nich radość wielka, beztroskie szczęście
 istnienia. Potrząsnął swą dumą, uwidoc-
 nił słowa i znowu w zachwycie spojrzał.
 Rogi jego zapłonęły w potężniejszym
 srebrowym świetle, jak ogień latorośle. Po
 gładkiej, czerwonej sierści zbiegały złote
 błyski. Radość nadmierna nie dała
 mu chwili trwać w bezruchu. Podskoczył

Handwritten text at the top of the page, appearing to be a list or a set of instructions.

Second section of handwritten text, possibly a continuation of the list or instructions.

Third section of handwritten text, continuing the list or instructions.

Fourth section of handwritten text, continuing the list or instructions.

Fifth section of handwritten text, continuing the list or instructions.

Sixth section of handwritten text, continuing the list or instructions.

z miejsca jako płomień i zawiodł swój lekki tańiec. W owej chwili na tęgę wybiegł z tażgi drugi... W podskokach tańczących przypadł ku niemu. Poczuli się swojowolnie szermować rogami...

W sercu Wacława trwała jęzcu kłótnia.

- Strzel teraz. Obu potoczyz.
- Teraz. Mniek się im napatry.
- Na co czekasz?
- Pięknie są...

W tym momencie padł w dolinę z poza w górę tażgi pierwszy grot słońca... Równocześnie z kępy pobliskiej przestrelał ku wodzie z krzykiem szary bekas - śłoś jego ostrej, donosłej, przeciętej powietrze, jak świsł cyrkularki. W odpowiedzi na to krzyk cis na jęzcu podniosł. Rozgwał się wzruszył. Z poza w górę tażgi raz wrzaz grotły padały oguńta - aż z niepodziawa szybkością stała się na zbach lasu w krzyku płomieni błonice kula... Szła najwyższy ogarnął dolinę.

Wacław uczył się ośmiomym. Cudził od siebie strzelbę - wstał - i wycisnął ramionem do słońca, jak okrzyk. Najwyższym momentem serca radośnie drętkował

The first part of the paper is devoted to a general
 consideration of the subject. It is shown that the
 results of the experiments are in accordance with
 the theory. The second part is devoted to a
 detailed description of the apparatus used in the
 experiments. The third part contains a table of
 the results of the experiments. The fourth part
 contains a discussion of the results. The fifth
 part contains a conclusion.

za łaskę świata...

Naraz wpadło w dolinę dalekie echo strachu... Kruki grozy wzniosły się z nad jaskini. Wacław widział przed sobą w zamgloniu światła przerzucane oczy dwóch rogaczków, które przestraszone na moment zniechęciły się — poczem zabwały się i, oglądając się na boki z trwogą, łukami pomknęły w tajgę. Jeszcze rogi ich świecące z drzewiny niżej widac' było.

Śłońce już było wysoko, mgła się rozpyliła i wiskła w białut, gdy Wacław opuścił dolinę. Idąc z powrotem do chaty Jany, czuł z dionie tkliwą radością narodowe w pierśi nowe życie. Jak perła — brylant na łóżku przed oczyma serca jego brzo, spadła z żalu za życiem z ciemnego oka umierającego kota.

Władysław Orkan.

2 "Sunderland" "Great Northern Railway"

16 "Boston"

8 "Tucker"

4 "Sunderland"

6 "Sunderland"

1 "Boston"

4 "Sunderland"

6 "Sunderland"

2 "Sunderland"

4 "Sunderland"

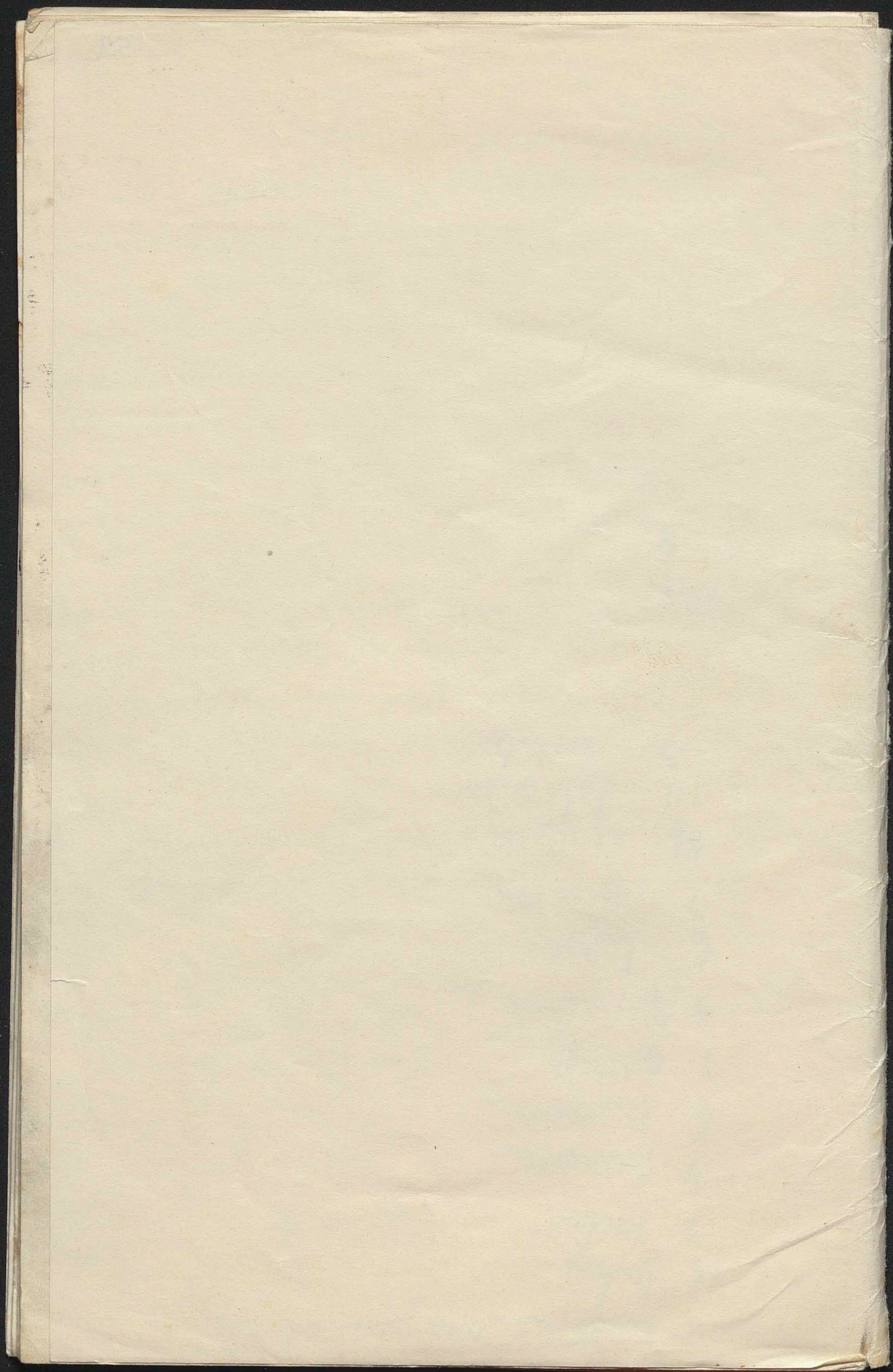
10 "Sunderland"

3 "Sunderland"

66

40

6



Władysław Orkan: Z poezji.

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side]

1873. Czerw X

Symfonia poranka.

Wstałem dziś bardzo rano,
 Gdy ptaki mówią o słońcu,
 aby, nim mgły nizinne wstana,
 Pochwalić życie...

To bowiem szczęściem darzy,
 Co nam o szczęściu śpiewa,
 I wtedy jest drogi skarb,
 Gdy się go dusza spodziewa.

I.

Zapłonione błękity,
 Przez mrok złocące się struny,
 Niebem najste gór szczyty -
 Grają na cudny dzień!

Różowy pobrzask wstaje,
 W złote rozpala się łuny -

Optimalis Poyankis

Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis

Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis

Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis
Optimalis Poyankis

A Jatr zostrzone kraje
Jak miecze pełne łśniem.

Rozkwitła zorza ranna,
Ogniem splonęły niebiosy -
Dusza śpiewa: hosanna!
Raduje się jak ptak -

Z ziemi, darzonej złotem,
Zachwytnie budzą się głosy -
Rajskim ptasząt świergotem
Dzwoni różany krzak.

Na świt! na świt! - Drga serce,
Wzbrane tętnią żywiczną;
W każdej żywej iskierce
Driy oczekiwania chłód -

Na świt! na świt! - Drga życie
Barw zestroją rozliczną,
A tam już na biskicie
Dziwny się sprawia cud...

Wystrzelają promienie

4. Teil: Einleitung, Kräfte
Der Mensch ist ein Wesen

Der Mensch ist ein Wesen
Das ist die Aufgabe der Philosophie
Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen

Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen
Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen

Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen
Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen

Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen
Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen

Die Philosophie ist die Wissenschaft
von dem Menschlichen

Z niewidzialnego ogniska -
 Kosmie w okrzyk jasnienie
 Rozbiegłych wokrag zorz -

Raz po raz dłoń niewidna
 grotę zarzące wyciska,
 które z powały niebios
 sypią złocisty kurz;

Blask coraz bielszy wschodzi
 na zorze, złotem siejące -
 Aże na lśniącej, promienistej łodzi
 Wypływa Słońce...

II.

Niechaj będzie pochwalone przedziwna krasa ziemi,
 Cudownie wyjawiana dary słonecznymi.

Niechaj będzie pozdrowiona przeczysta ranna rosa,
 która przemienia łęki w kwieciste niebios.

Witajcie bratki moje! o wdzięczne motyle!
 Jak przygasie w pamięci, miłowane chwile.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]



Stokrotki zrumienione! Jaskry złotolice!
 Skryte w zieleń, nietajne oczom tajemnice.

Najlichsze trawki polne! i wy nicostatnie -
 Wszystko duszy radosnej siostrzane i bratnie.

Wszystko pojednoczone w uśmiechu wrody,
 Jednym rytmem pojęte w rajskie korowody...

III.

Niosą się mąje puszyste,
 W zwiewne wieńczone korony;
 Chwieją się dzwonki czyste,
 We wszystkie rozdzwonione strony;

O liljowych czołach
 Pysznią się zębry okolne,
 Niepokalana zaś biała
 Lśnią chryzantemy polne;

Bodziszki o różnym stroju,
 Czarne, niebieski, różowy,
 Ż nad trawy, to tu, to tam
 Przenienne ukazują głowy.



Suną te kwietne druzyny,
 Te świetne, barwne orszaki
 Krajem przez łany ziół,
 Przez miedze, łączki i młaki;

Jakoby wszystko rozkwitło
 Na gody dążyło weselne -:
 Tryskają co moment uśmiechy,
 Wnoszą się wonie kadzielne.

Jako lichtarze nocy
 Dymią się wonne storczyki,
 Zgasiło bowiem już słońce
 Ich zzieleniałe ogniki.

Z przyczyn szarości kwiatu
 W tium pospolity zepchnięta,
 Aby okazać swą moc;
 Nad inne wonieje mięta.

Becennie unosi się z miedz
 Przedziwna won macierzanki,
 Jak słodkie jakies' wspomnienie,
 Jak myśl o włosach kochanki.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

A oto staw wonności,
 Dar tej porannej godziny:
 Różowe w bezmiar pole
 Kwitnącej konicyzny...

IV.

Wdzięcznym jest ogród ziemi, słońcu utworzony,
 Ujęty morzem nieba między sine skłony.

Jeśli dusza z miłością w jego ścieżki wchodzi,
 Wtórnie się posród kwiecia na szczęśliwość rodzi.

Raj to jest, gdzie myśl Boża śni o swoim celu,
 W bławacie utajona i w najlichszym zielu.

Cudnie śpiewają kwiaty, dziwnie mówią wrzośy -
 Szczęśliwy, kto uczuciem pojmie one głosy.

Słodczy jest darem niebios. Słodka konicyzna,
 Razem oto kwitniemy, za jedną przyczyną.

Światło jest w nas i życie - we wszystkim tak samo.
 Wieczność jest dnem światłości - a noc śmierci

[brama...

to sta wprawdzie
zar tej powrotem gubiny
dotore u bernie pole
Kucharskiej Kucharskiej...

IV.

Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone
Wszystko wprawdzie widać widać ziemie otworzone
Jest to wprawdzie widać widać ziemie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone

Jest to jest, gdzie widać widać ziemie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone

Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone
Wszystko jest ogrobie ziemie, stolicie otworzone

[Przegląd]



V.

Niknie mgieł polnych gaza,
 Dłuszcza się nad ziemią, jak śnienie -
 Chłód ranny, strwożony słońca,
 Pod lesne uchodzi cienie.

Sasną brylanty rosy,
 Blask je po drodze wypija,
 Gdy pozdrawiana światłem
 Chwila się z chwilą wymija.

Dzień się szerzy na ziemi,
 Powietrze żarność przenika -
 Alisłci nad krasą pól
 Przedziwna wstaje muzyka...

Jakgdyby podmuch przelotny
 Dzwonił o włośnię promieni:
 Rój muszek naobszere gra
 Jako udola najcieniej.

Wtórują muzyce znikome
 Temu orkiestry wznieśieniu

It is a very common error to
suppose that the only way to
get rid of a bad habit is to
try to suppress it.

There are many other ways
of dealing with a bad habit,
and the best way is to
try to understand the
reasons why we have it.

One of the most common
reasons for a bad habit is
that we are not aware of it.
We often do things without
realizing that we are doing them.

Another reason is that we
are not aware of the
consequences of our actions.
We often do things without
thinking about the results.

It is important to be aware
of our habits and to think
about the reasons why we
have them. Only then can we
begin to change them.

J dźwięczą brzęczki złote
Swoją ton o szklanem brzmieniu.

Organnie przenoszą się pszczoły,
Basują wąsate trzmiele,
Cała orkiestra zleciała
Na białe kwiatów wesele.

Rozswawolnić się obszar,
Wszystko, co kwitnie i rośnie,
W tan się muzyce podaje,
Słońcu, wesełu, wiośnie.

Oto wysmukła centorya
Różowe kreśli zakola,
Obok niej mieczyk jak chłopiec
Dwornie jej służy przez pola;

Wyczki za rśce się wzięły
J w plgach gromadnych się mieniają,
Ostrożki zaśig zosobna
Weselnym radują się brzmieniom;

Różnostrojne orliki
Jak drużby we wstęgach się niosą,

3. Hlavní úkoly práce
Všechny úkoly práce

Organizace práce
Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti

Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti

Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti

Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti

Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti
Práce v oblasti

Śnieżno-gwiezdne rumianki
 W śmiech oddają niebiosom;

Trzęsą się białe kęsziotki
 Jak babki powyczepiane,
 Skrzyk skrzyki, szelginek szusci,
 Burzany chwieją się pijane;

Całą kwiecistość przestrzeni
 Pojsta radość grająca -
 Wszystko w tanecznej rozprawie
 Płynie naprzeciw Słońca...

VI.

Wesel się, duszo moja, pleszaj wraz ze wszystkimi,
 Bądź porówni z muszkami, z promieniem i listkiem.

Łespól są światłem oczu z oguciem spadły rosy,
 A uczujesz rosugce w swem wątrozu niebiosy.

J wyśtuchasz zóler kwiatów, płożących śrucy'liwie,
 I że radościąg świat jest z wszystko, co żywie.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Myśl Boża się raduje w uśmiechu pogody,
Gdy wszystkie tańczy swoje życia gody.

Jakże radość promienne, że nam oto dano
Czuć bóstwa uśmiech w sobie w to słoneczne rano.

Wesel się, duszo - niebo upadło w twą studnię -
Pij zaklęt, zaniem przyjdzie zniszczone wotudnie.

Władysław Orkan.

Wielki dzień w kraju i w świecie
Wielki dzień w kraju i w świecie

Jakaś radość, powinieliśmy, że nam to dane
Jakaś radość, powinieliśmy, że nam to dane

Wielki dzień, wielki dzień w tym świecie
Wielki dzień, wielki dzień w tym świecie

Wielki dzień w tym świecie

Pochwała życia.

Wstałem dziś bardzo rano,
 Gdy ptaki gwarzą o słońcu,
 Aby, nim głosy z nich wstaną,
 Pochwalić życie...

To bowiem szczęściem darzy,
 Co nam o szczęściu śpiewa -
 I wtedy tylko drogi skarb,
 Gdy się go dusza spodziewa.

Zapłonione błękity,
 Przez mrok ztorące się struny,
 Niebem zajęte gór szczyty -
 Dzwonią na cudny dzień!

Różowy pobrzask wstaje,
 W złote rozpala się łuny -
 A Tatry zostrzone kraje,
 Jak miecze, pełne blasku!

Posthumous copy

Writings of the same name
by the same author
and many others of the same
nature.

In some instances
to name a particular
copy of the same
nature.

Explanatory
of the same nature
and many others of the same
nature.

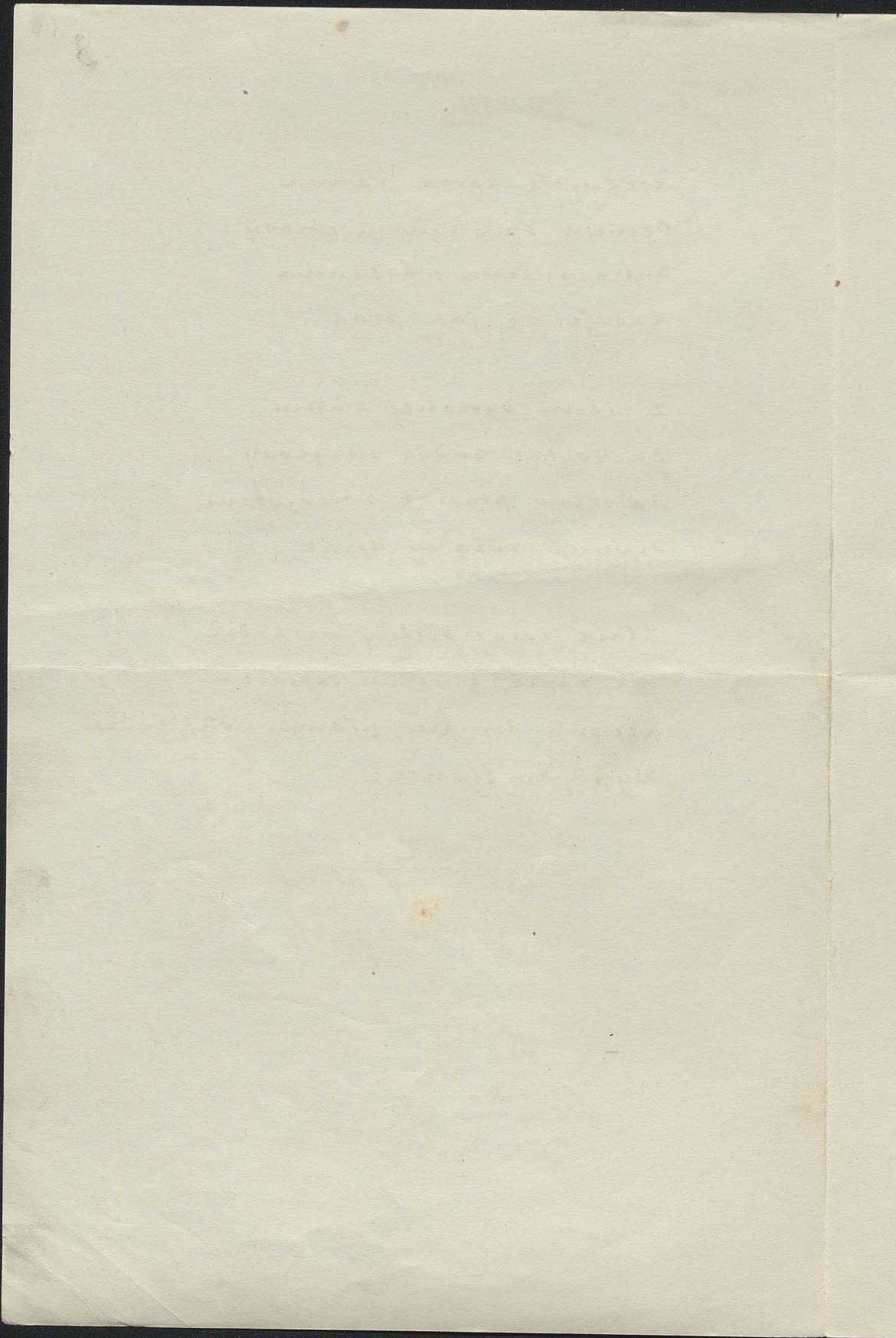
History of the same
and many others of the same
nature.

2.

Rozkwitła zorza ranna,
 Ogniem spłonęły niebiosy -
 Dusza śpiewa : hosanna!
 Raduje się jak ptak -

Z ziemi, darzonej złotem,
 Zachwytnie budzą się głosy -
 Rajskim ptasząt świergotem
 Dzwoni różany krzak -

Blask coraz bielszy wschodzi
 Na zorze, złotem siejące -
 Aże na lśniacej, promienistej łodzi
 Wypływa słońce...



Umarły moje piosni.

Umarły moje piosni,
Umarły przed wiekami -
Pożkużł je czas, jak woda,
Wieki pokryły je mgłami.

J oto, kiedy słońcu
Hymny radosne porzynam,
Coś mi ze stepów czasu gra -
Coś sobie przypominam...

Oj zadzwoniłbym srebrnym dzwonnem,
Jako ptaszki w lesie i
Leci już nie mogę zobaczyć tonu -
Umarły moje piosni.

Handwritten title or header

Handwritten paragraph 1

Handwritten paragraph 2

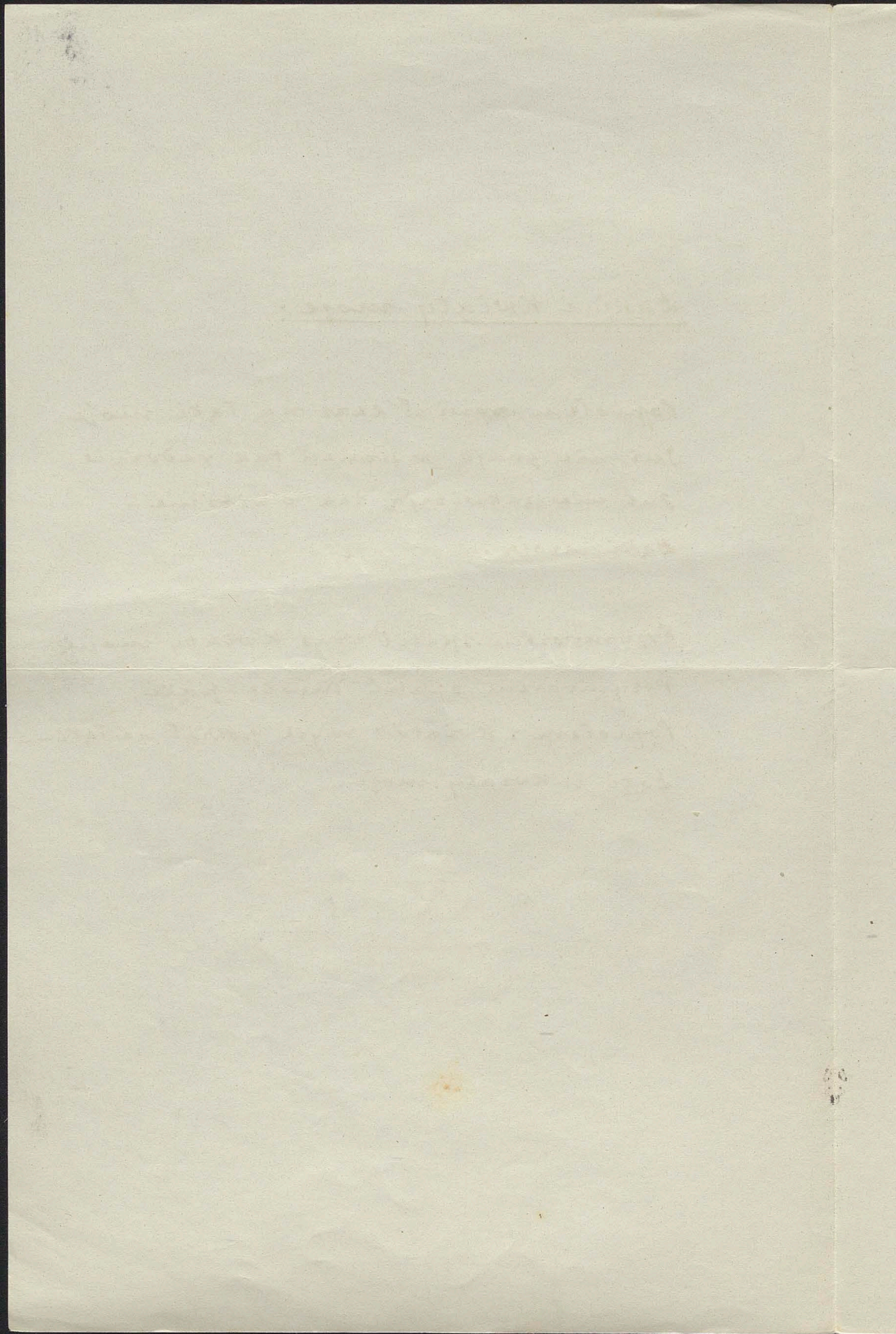
Handwritten paragraph 3

Łąki i kwiaty moje.

Popiołem powiał czas na łąki moje.
Już nie grają w świerku tak radosnie,
Już nie zakwitają tak o wiosnie -
Łąki moje...

Przymrozem spalił czas kwiaty moje.
Przymrozem spalił młode paki,
Popiołem z kwiatów mych powiał na łąki --
Łąki i kwiaty moje...

—
C



Jesien.

Opalił mróz
Kornary moje młode -
Zwiał liście wiatr
I rzucił je na wodę -

Powiała wiosna ma
Na drogi gdrzei tułacz - -
Na wietrze jesien trwa
I kornarami płacze.

Lesson

Opportunities
to study and
to learn
to work

to learn
to work
to learn
to work

Na grobie moich wiar.

Na grobie moich wiar kwiaty rosna -
Dziwne kwiaty trujące;

Trują się na nich myśli me, jak przeloty wiosny
Obcy miód ssące.

The first and last

The first and last

of the first and last

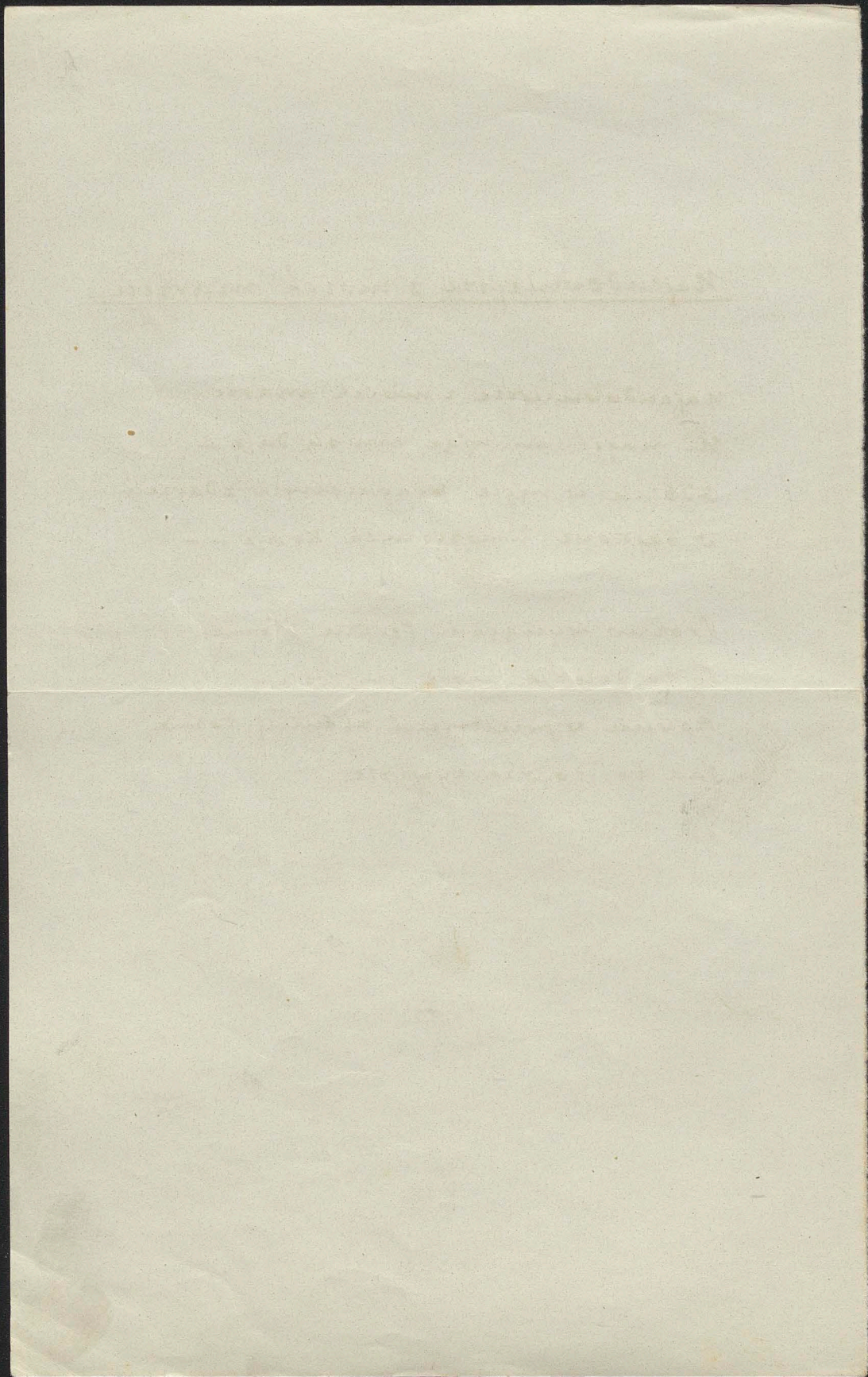
The first and last

of the first and last

Najcudowniejsze z moich marzeń...

Najcudowniejsze z moich marzeń
Ni najść, ni ująć ni się daje -
Odbicie w mgle pragnionych zdarzeń,
W bajkowe unoszonych kraje - -

Próżno wyciągam tęskne dłonie
Po to dalekie, moje, mgliste -
Równie w przestrzeni zimnej tonie,
Jak to, co rzeczywiste.



Zadumanemu nad wiecznością...

Zadumanemu nad wieczności mrokiem,
 Pochyłonemu nad otchłanią czarną,
 Coż ci się z życia wyda dość głębokiem,
 Jaka roztocz nie maruła? 4

Próźnie twym oczom głębokim pokuszenie -
 Igraszka barw na roztozonej wstędze -
 Żechcesz-li czytać swoje przeznaczenie
 W tej małowarnej księdze?

Jak kamień leci myśl twoja w bezedna -
 Cisnięta raz, przez wieczność całą spada -
 Czemu więc trwoży się próżno myśl biedna,
 Jżi dno nie odpowiada?..

11

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

LABORATORY OF ORGANIC CHEMISTRY

CHICAGO, ILLINOIS

1950

REPORT OF PROGRESS

FOR THE YEAR 1950

BY

DR. ROBERT M. WILSON

AND

DR. J. D. COOPER

CHICAGO, ILLINOIS

1950

CHICAGO, ILLINOIS

1950

CHICAGO, ILLINOIS

1950

CHICAGO, ILLINOIS

1950

CHICAGO, ILLINOIS

1950

Otwórz się, moja mogiło...

Otwórz się, moja mogiło,
Pochłoń serce struchlałe --
Pełni radosnej życia ono biło,
Jak dzwon, na chwatał...

W pustce, w odtudziu głuchem,
Gdzie cieża dży przetękiem,
Ono jedyne było żywym ruchem,
Ogniem i dźwiękiem...

Stuchiwat przechodzień-wiatr
Płoniennych jego zwierzeń --
Odbijały się od ściany Tatr
Echa uderzeń...

Zżarła je pustka swą siłą,
Rozbiła je o skałę --
Ach, kiedyś radosi życia ono biło,
Jak dzwon, na chwatał...

_____ C5

Ueber die Natur der Sprache

Ueber die Natur der Sprache
Es ist eine alte Frage, ob die
Sprache eine Naturerscheinung
ist oder ein Werk der Vernunft.
Die Naturtheorie behauptet,
dass die Sprache aus dem
Bedürfnis hervorgeht, sich
mitzuteilen. Die Vernunfttheorie
behauptet, dass die Sprache
ein Werkzeug der Vernunft ist.

Die Naturtheorie hat die
Vorteile, dass sie die
Entstehung der Sprache
erklären kann. Die Vernunfttheorie
hat die Vorteile, dass sie
die Natur der Sprache
erklären kann.

Die Naturtheorie ist
jedoch nicht ohne
Schwierigkeiten. Sie kann
nicht erklären, warum
die Sprache so verschieden
ist. Die Vernunfttheorie
kann erklären, warum
die Sprache so verschieden
ist.

Die Vernunfttheorie ist
jedoch nicht ohne
Schwierigkeiten. Sie kann
nicht erklären, warum
die Sprache so verschieden
ist. Die Naturtheorie
kann erklären, warum
die Sprache so verschieden
ist.

